Пайдалану және орнату нұсқаулары
Мұздатқыш



Апаттарды немесе құрал зақымын болдырмау үшін, оны алғаш орнату және пайдалану алдында осы нұсқауларды оқу **керек**.

kk-KZ

M.-Nr. 13 041 980

Мазмұны

Ескертулер және қауіпсіздік жөніндегі ескертулер **4**

Тұрақтылық және қоршаған ортаны қорғау **14**
Энергияны үнемдеу жолы 15

Таныстыру **16**
Құрылғы нұсқаулығы 16
Start (Бастау) дисплейі 17
Параметрлер режимі 18
Құлыптау функциясы 18
Тоңазытқыш құрылғысын өшіру 18
Шаббат режимі 18
Шаббат режимі туралы ақпарат 18
Есік дабылы іске қосылғанға дейінгі уақыт 18
Желілік қосылым 18
Пернелер дыбысы 18
Дабылдар мен дыбыстық сигналдар 18
Дисплей жарықтығы 18
Температураның өлшем бірлігі °C/°F 18
Демо режимі 19
Зауыттық әдепкі параметрлер 19
Тоңазытқыш құрылғысы туралы ақпарат 19
Қауіпсіздік 19
Температура дабылы 19
Есік дабылы 20
Желі 21
Құрылғы функциялары 21
SuperFreeze 21
Қосымша керек-жарақтар 22

Пайдалануға беру **23**
Алғаш рет пайдалану алдында 23
Тоңазытқыш құрылғысын қосу 23
Тоңазытқыш құрылғысын қосу 23
Тоңазытқыш құрылғысын өшіру 23
Ұзақ уақыт өшірулі кезінде орындалатын әрекеттерді ескеру 23
Желіге қойылатын талаптар 24
Желілік қосылымды алғаш рет орнату 24
Сканерлеу және қосылу 24

Жұмыс **25**
Температураны орнату 25
Температура ауқымы 25
Температура дисплейі 25
SuperFreeze режимін қосу 25
SuperFreeze режимін өшіру 26
Балғын тамақты мұздату және сақтау 26
Мұздатылған өнімді сақтау 26
Үйде мұздату 26
Мұз текшелерін жасау 28

Реттеу параметрлері **29**

Тазалау және күтім **34**
Тазалау құралдары 34
Тоңазытқыш құрылғысын тазалау үшін дайындау 34
Құрылғының ішкі жағын тазалау 34
Керек-жарақтарды қолмен немесе ыдыс жуғышта тазалау 35
Тазалау үшін керек-жарақтарды алу және бөлшектеу 35
Есіктің тығыздағышын тазалау 36
Желдету саңылауларын тазалау 36
Тазалаудан кейін 36
Еріту 36

Ақауларды жою **37**
Ішкі жарықтандыру 44
Шу 45

Тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі **48**
Ақаулық шыққан жағдайда хабарласу 48
EPREL дерекқоры 48

Мазмұны

Кепілдік 48
Сәйкестік құжаттары 49

Орнату **50**
Орнату орны 50
Климаттық ауқым 51
Желдету 52
Side-by-Side орнату 53
Есіктің топсасын ауыстыру 53
Жиһаз есігінің панелі 53
– Аралық 53
Жиһаз есігінің салмағы 55
Құрылғы есігінің ашылу бұрышын шектеу 55
Ендіру өлшемдері 56
Кірістірілетін қуыс/бүйірлік көрініс 56
Қосылымдар 58
Құрылғыны орнату 59
Тоңазытқыш құрылғысын орнату үшін келесі құралдар қажет болады: 59
Тоңазытқыш құрылғысын дайындау 59
Тоңазытқыш құрылғысын орналастыру 60
Тоңазытқыш құрылғысын туралау 61
Тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуысқа бекіту 63
Жиһаз есігін бекіту 63
Электрлік қосылым 67

Өнім сапасына берілетін кепілдік **69**
Miele туралы байланыс ақпараты 71
Авторлық құқықтар және лицензиялар .....

Ескертулер және қауіпсіздік жөніндегі ескертулер

Бұл тоңазытқыш құрылғысы ағымдағы қауіпсіздік талаптарына сәйкес. Дегенмен дұрыс пайдаланбасаңыз, жарақаттауы және материалдық залалға әкелуі мүмкін.
Тоңазытқыш құрылғысын алғаш рет қолданар алдында пайдалану және орнату нұсқауларын мұқият оқып шығыңыз. Онда орнатуға, қауіпсіздікке, қолдануға және күтім жасауға қатысты маңызды ақпарат болады. Бұл өзіңізді жарақаттап алмауға және тоңазытқыш құрылғысын зақымдап алмау үшін қажет.
Miele компаниясы IEC 60335-1 стандартына сәйкес тоңазытқыш құрылғысын орнату бөліміндегі барлық ақпаратты, сондай-ақ ескертулер мен қауіпсіздік жөніндегі ескертуді оқып шығуды және орындауды қатаң түрде ұсынады.
Miele компаниясы осы нұсқауларды сақтамау салдарынан болатын жарақаттар мен зақымға жауапты болмайды.
Бұл пайдалану және орнату нұсқауларын қауіпсіз жерде сақтаңыз және оларды кез келген болашақ иесіне беріңіз.

Дұрыс қолдану

▶ Бұл тоңазытқыш құрылғысы үйде және соған ұқсас орталарда, мысалы:
– Дүкендерде, кеңселерде және ұқсас жұмыс орындарында
– Фермерлік шаруашылықтарында
– Қонақүйлерде, мотельдерде, таңғы ас берілетін қонақүйлерде және басқа да әдеттегі үй жағдайларында қонақтарға пайдалану үшін қажет.
Бұл тоңазытқыш құрылғысы сыртта пайдалануға арналмаған.

▶ Тоңазытқыш құрылғысы тек тұрмыстық мақсатта пайдалануға, мұздатылған өнімдерді сақтауға, жаңа тағамдарды мұздатуға және мұз жасауға арналған.
Тоңазытқыш құрылғысы үстелдің астына орнатуға ыңғайлы.
Кез келген басқа пайдалануға рұқсат етілмейді.

▶ Бұл тоңазытқыш құрылғысы суыққа қарсы препараттарды, қан плазмасын, зертханалық өнімдерді немесе медициналық құрылғылар туралы директивада қамтылған ұқсас заттарды немесе өнімдерді сақтауға немесе қоюға жарамайды. Осы секілді мақсаттарда тоңазытқыш құрылғысын дұрыс пайдаланбау сақталған заттардың нашарлауына әкелуі мүмкін. Жарылыс қаупі бар жерлерде де тоңазытқыш құрылғысын пайдалануға жарамсыз.
Құрылғыны дұрыс пайдаланбаудан болған зақымдалу үшін Miele компаниясы жауапты болмайды.

▶ Құрылғыны физикалық, сезу не ойлау мүмкіндіктері шектеулі және тәжірибесі не білімі жетпейтін адамдар тек бақылаумен немесе қауіпсіз пайдалану жолын көрсетіп пайдалануы керек және дұрыс емес жұмыс реттерін түсініп анықтаңыз.

Балалар қауіпсіздігі

▶ 8 жасқа дейінгі балалар, егер олар үнемі қадағаланбаса, тоңазытқыш құрылғысынан аулақ болуы керек.

▶ 8 және одан үлкен жастағы балалар тоңазытқыш құрылғысын қауіпсіз жолымен пайдалану әдісін біліп, дұрыс емес қолдану салдарымен танысқан жағдайда ғана ересектердің бақылауынсыз пайдалана алады.

▶ Балаларға құрылғыны қадағалаусыз тазалауға немесе күтім жасауға рұқсат етілмеуі керек.

▶ Тоңазытқыш құрылғысының жанындағы балаларды бақылаңыз және олардың онымен ойнауына мүмкіндік бермеңіз.

▶ Тұншығу қаупі бар. Ойын барысында балалар қаптама материалына (мысалы, полиэтилен үлдіріне) шатасуы немесе қаптама материалын басына тартуы мүмкін, бұл тұншығу қаупін тудырады. Қаптама материалын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Техникалық қауіпсіздік

▶ Ағып кету бойынша хладагент контуры тексерілді. Хладагент құрылғысы заңды қауіпсіздік талаптарына және тиісті ЕО директивасына сәйкес келеді.

Ескертулер және қауіпсіздік жөніндегі ескертулер



Егер салқындату контуры зақымдалған болса, хладагент пен май ағып, тұтануы мүмкін.

▶ Ескерту: өрт шығу қаупі/жанғыш материалдар. Бұл таңба компрессорда орналасқан және жанғыш материалдарды көрсетеді. Бұл жапсырманы алып тастамаңыз.

Құрылғының ішіндегі хладагент (деректер тақтасындағы мәліметтер) экологиялық таза, бірақ тез тұтанғыш болып келеді. Бұл хладагентті пайдалану, кейде құрылғыдағы шу деңгейін көтере түседі. Компрессордың шуынан басқа, салқындату тізбегінің айналасындағы хладагенттің ағып жатқанын ести аласыз. Өкінішке орай, мұны болдырмауға болмайды, бірақ бұл тоңазытқыш құрылғысының жұмысына әсер етпейді.
Тоңазытқыш құрылғысын тасымалдау және орнату кезінде салқындату тізбегінің бірде бір бөлігі зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Хладагенттің шашырауы көзді зақымдауы және ағып жатқан салқындатқыш тұтандыруы мүмкін.
Зақым болған жағдайда:

- Ашық жалыннан немесе ұшқын тудыратын кез келген нәрседен аулақ болыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын негізгі электр тогынан ажыратыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысы орнатылған бөлмені бірнеше минутқа желдетіп алыңыз.
- Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

▶ Хладагент тоңазытқыш құрылғысында көп болған сайын, оны соғұрлым үлкен бөлмеге орнату керек болады. Ағып кететін болса, құрылғы шағын бөлмеде орналасса, жанғыш газ/ауа қоспасының жиналу қаупі бар. Әрбір 8 г хладагент үшін кемінде 1 м^3 бөлме кеңістігі қажет. Тоңазытқыш құрылғысындағы хладагент мөлшері құрылғыдағы зауыттық тақтайшасында көрсетілген.

▶ Желдету көлденең қималары жабық немесе бітеліп қалса, салқындату контурының зақымдануы кезінде жанғыш газ/ауа қоспасы пайда болуы мүмкін. Талап етілетін желдету көлденең қималарын сақтау өте маңызды болып табылады. Желдету орны көлденең қималары ешбір жолмен жабылмауы немесе бұғатталмауы керек.

▶ Құрылғының зақымдалу қаупін болдырмау үшін оны деректер тақтасындағы қосылым деректерінің (сақтандырғыш көрсеткіші, жиілік және кернеу) тұрмыстық қуатқа сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
Құрылғыны қоспас бұрын, бұл жағдайдың бар-жоғын тексеріңіз. Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

▶ Бұл құрылғының электр қауіпсіздігін тек дұрыс жерге қосу арқылы қамтамасыз етуге болады. Осы стандартты қауіпсіздік талабын ұстанған дұрыс. Кез келген күмән пайда болса, электрлік қондырғыны білікті электр маманына тексертіңіз.

▶ Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады.
Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының функциясы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі қуат көзімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

▶ Электр желісінің қосылым кабелі зақымдалған болса, оны тек бірдей типтегі электр желісінің қосылым кабелімен ауыстыруға болады (Miele онлайн дүкенінен немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімінен алуға болады). Қауіпсіздік мақсатында осындай ауыстыру жұмысын тек білікті маман немесе Miele компаниясының клиенттерге қызмет көрсету бөлімі орындай алады.

▶ Көп розеткалы адаптер немесе ұзартқыш сым арқылы тоңазытқыш құрылғысын электр розеткасына қоспаңыз. Олар өрт қаупін тудырады және құрылғының қажетті қауіпсіздігіне кепілдік бермейді.

▶ Электр компоненттеріндегі немесе электр желісінің қосылым кабеліндегі ылғал қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін. Сол себепті бұл тоңазытқыш құрылғысын ылғалданатын жерлерде (мысалы, гаражда немесе қосалқы бөлмеде) пайдаланбаңыз.

Ескертулер және қауіпсіздік жөніндегі ескертулер

▶ Бұл құрылғы стационарлық емес орында пайдаланылмауы қажет (мысалы, кемеде).

▶ Зақымдалған құрылғыны пайдаланбаңыз. Бұл қауіпті болуы мүмкін. Құрылғыда көзге көрінетін зақым белгілері бар-жоғын тексеріңіз.

▶ Қауіпсіздік мақсатында бұл тоңазытқыш құрылғысын тек ендірілген соң пайдалануға болады.

▶ Орнату, техникалық қызмет көрсету және жөндеу кезінде құрылғыны электр тогынан оқшаулау керек.

▶ Рұқсатсыз орнату, техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстары өндіруші өзіне міндеттеме қабылдамайтын, пайдаланушы үшін болжанбайтын қауіптерді туындатуы мүмкін. Орнату, техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын тек білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі орындауы керек.

▶ Тоңазытқыш құрылғысын білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі жөндемесе, өндірушінің кепілдігі жарамсыз болады.

▶ Қауіпсіздікке қатысты ақаулы компоненттер ауыстырылған жағдайда, Miele компаниясы қауіпсіздік талаптарының толық сақталуына тек Miele түпнұсқа қосалқы бөлшектері пайдаланылған кезде ғана кепілдік бере алады.

▶ Тоңазытқыш құрылғысы белгілі бір жағдайларда (мысалы, температура, ылғалдылық, химиялық кедергі, абразивтік кедергі және діріл) қолданылатын арнайы шаммен жабдықталған. Осы шамды тек өз мақсатында пайдалану керек. Бұл шам бөлмеге жарық түсіруге арналмаған. Алмастырмалы шамдарды тек білікті маман немесе Miele клиенттерге қызмет көрсету бөлімі ғана орната алады. Бұл тоңазытқыш құрылғысында ең аз дегенде энергия тиімділігінің G класына жататын бірнеше жарық көздері бар.

Дұрыс орнату

▶ Тоңазытқыш құрылғысын орнату нұсқауларына сәйкес орнатыңыз.

▶ Тоңазытқыш құрылғысын тасымалдау және орнату кезінде әрқашан қорғаныс қолғаптарын киіңіз.

▶ Тоңазытқыш құрылғысын орнату үшін екі адам қажет.

▶ Есіктің топсасын орнату нұсқауларында сипатталғандай өзгертіңіз (қажет болса).

Дұрыс пайдалану

▶ Тоңазытқыш құрылғысы қоршаған ортаның белгілі бір температурасында (климаттық ауқымда) пайдалануға арналған. Оған арналмаған қоршаған орта температурасында пайдаланбаңыз. Климаттық ауқым тоңазытқыш құрылғысының ішкі шкафындағы деректер тақтасында көрсетілген. Қоршаған орта температурасының төмен болуы компрессордың ұзақ уақыт бойы өшіп қалуына әкеледі, яғни тоңазытқыш құрылғысы кейбір жағдайларда қажетті температураны сақтай алмайды.

▶ Желдету орны көлденең қималары ешбір жолмен жабылмауы немесе бұғатталмауы керек. Бұл құрылғының дұрыс желдетілуін нашарлатуы, энергия шығынын арттыруы және компоненттерге зақым келтіруі мүмкін.

▶ Майлы немесе майлылау тағамдарды жеген кезде зақымдану қаупі бар. Егер тоңазытқыш құрылғысы немесе құрылғының есігі құрамында май немесе май бар тағамды сақтау үшін пайдаланылса, оның пластикалық компоненттермен жанаспайтынына көз жеткізіңіз. Кез келген майдың жерге төгілуі пластикте жарықты тудырып, оның сынуына немесе бүлінуіне әкелуі мүмкін.

▶ Жанғыш газдардың қоспаларынан өрт шығу және жарылу қаупі бар. Жарылғыш заттарды шарапты тоңазытқыш құрылғысында немесе құрамында зымыран отыны бар кез келген өнімдерде (мысалы, бүріккіш баллон) сақтамаңыз. Электр компоненттері газ жанғыш қоспаларының тұтануына әкелуі мүмкін. Бүріккіш баллондарды баллондарға басылған деректері немесе жалын белгісі арқылы анықтауға болады. Электр компоненттері пайдаланылған газдардың тұтануына себеп болуы мүмкін.

▶ Жарылу қаупі бар. Тоңазытқыш құрылғысының ішіне электр құрылғыларын (мысалы, электр балмұздақ жасаушы) қоспаңыз. Бұл ұшқын мен жарылысқа әкелуі мүмкін.

▶ Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Консервілерді немесе газдалған сусындардың бөтелкелерін немесе қатып қалуы мүмкін сұйықтықтарды мұздатқыш аймағында сақтамаңыз. Олай жасаған жағдайда олар жарылып кетуі мүмкін.

Ескертулер және қауіпсіздік жөніндегі ескертулер

▶ Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Мұздатқыш аймағында сусындарды тез салқындатқанда, бөтелкелерді бір сағаттан артық қалдырмаңыз. Олай жасаған жағдайда олар жарылып кетуі мүмкін.

▶ Жарақат алу қаупі бар. Мұздатылған тағамды немесе құрылғының металл бөліктерін дымқыл қолмен ұстамаңыз. Қолдарыңыз мұздатылған тағамдарға немесе металдарға жабысып қатып қалуы мүмкін.

▶ Жарақат алу қаупі бар. Мұз текшелерін жалаң қолыңызбен шығармаңыз және ешқашан мұз текшелерін немесе мұздатқыштан аузыңызға мұз салмаңыз. Мұздатылған тағамдардың өте төмен температурасы ерніңіз бен тіліңізді күйдіруі мүмкін.

▶ Ішінара немесе толық еріген тағамды мұздатпаңыз. Жібітілген тағамдарды мүмкіндігінше тезірек тұтыныңыз, өйткені олар ұзақ уақыт сақталса, тағамдық құндылығын жоғалтады және бұзылады. Еріген тамақты пісіргеннен кейін ғана қайта мұздатуға болады.

▶ Тамақтан улану қаупін болдырмау үшін өндірушінің жарамдылық мерзімі мен сақтау нұсқауларын орындаңыз. Сақтау мерзімі тағамның балғындығы мен сапасын және оны сақтау температурасын қоса алғанда, бірнеше факторларға байланысты.

▶ Мұздатқышқа салынған жаңа піскен тағамның толықтай тез қатып қалуын қамтамасыз ету үшін мұздатқыштың максималды сыйымдылығынан асырмаңыз. 24 сағат ішінде мұздату үшін максималды мұздату қуаты зауыттық тақтайшада көрсетілген: "Мұздату сыйымдылығы ... кг/24 сағат".

Керек-жарақтар және қосалқы бөлшектер

▶ Miele компаниясы Miele түпнұсқа керек-жарақтарына жатпайтын қосалқы құралдарды пайдаланған жағдайда өзіне ешқандай жауапкершілік алмайды. Егер зақым немесе ақау Miele компаниясынан шықпаған немесе Miele тарапынан мақұлданбаған керек-жарақтарды қолдану немесе орнату салдарынан туындаса, Miele компаниясы өз өнімдеріне қатысты кепілдік, кепілдеме және/немесе өнім жауапкершілігі бойынша талаптарға жауап бермейді.

▶ Miele компаниясының түпнұсқа қосалқы бөлшектері тоңазытқыш құрылғысын пайдалануды тоқтатқаннан кейін кемінде 10 жыл және 15 жылға дейін қоймада сақталады.

Тазалау және күтім жасау

▶ Есік тығыздағыштарына ешқандай майды қолданбаңыз, өйткені олар тығыздағыштардың нашарлауына және уақыт өте кеуектің пайда болуына әкеледі.

▶ Бұл құрылғыны тазалау немесе еріту үшін бу тазалағышты пайдаланбаңыз.
Бу электр компоненттеріне түсіп, қысқа тұйықталуды тудыруы мүмкін.

▶ Ескерту. Еріту процесін жеделдету үшін өндіруші ұсынбаған механикалық құралдарды немесе басқа көмек түрлерін пайдаланбаңыз.

▶ Ұшы бар немесе үшкір заттар буландырғышты зақымдап, тоңазытқыш құрылғысына айтарлықтай зақым келтіреді. Ұшы бар немесе өткір заттарды қырау мен мұзды алып тастау үшін, мұздатылған тағамдарды бөліңіз немесе мұз науасын алыңыз.

▶ Құрылғыны еріту үшін оған электр қыздырғыштарды немесе шамдарды қоймаңыз. Олар пластик бөлшектерді зақымдауы мүмкін.

▶ Ерітуге арналған спрейлерді немесе мұз кетіргіштерді пайдаланбаңыз. Ерітуге арналған спрейлер мен мұз кетіргіштердің құрамында пластик бөлшектерді зақымдауы немесе жарылғыш газдардың жиналуына әкеліп соғатын және денсаулыққа қауіп төндіретін заттар болуы мүмкін.

Тасымалдау

▶ Тоңазытқыш құрылғысына зақым келтірмеу үшін оны әрқашан тік күйде және қаптамада тасымалдаңыз.

▶ Жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар. Мұздатқыш өте ауыр және оны екі адам көтеруі керек.

Ескі құрылғыңызды кәдеге жарату

▶ Ойнап жүрген балалар тоңазытқыш құрылғының ішінде қалып, тұншығып қалуы мүмкін.

- Құрылғының есігін(терін) алып тастаңыз.
- Тартпаларды алып тастаңыз.

Ескертулер және қауіпсіздік жөніндегі ескертулер

- Сөрелерді тоңазытқыш құрылғысында балалар ішке кіре алмайтындай етіп қалдырыңыз.
- Ескі тоңазытқыш құрылғысының есік құлпы болса, оны жойыңыз. Бұл балалардың құрылғыда ойнап, кездейсоқ құлыпталып, өмірлеріне қауіп төндіру қаупін болдырмайды.

▶ Электр тогының соғу қаупі бар!

- Ашадан электр желісінің қосылым кабелін кесіп тастаңыз.
- Ескі құрылғыдан электр желісінің қосылым кабелін кесіп тастаңыз.

Ескі құрылғыдан электр желісінің қосылым кабелін және тығынды бөлек алып тастаңыз.

▶ Кәдеге жарату кезінде және одан кейін тоңазытқыш құрылғысының бензин, басқа тұтанғыш газдар мен сұйықтықтардың жанында орналаспағанына көз жеткізіңіз.

▶ Майдың немесе хладагенттің ағып кетуінен өртену қаупі бар. Құрылғының ішіндегі хладагент және май тез тұтанғыш болады. Жеткілікті жоғары шоғырлануда сыртқа шығатын хладагент немесе май сыртқы жылу көзіне тиіп кетсе, тұтануы мүмкін. Кәдеге жарату кезінде салқындату тізбегінің зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Бұл хладагент пен майдың бақылаусыз ағып кетуіне жол бермейді (хладагент туралы мәліметтер алу үшін зауыттық тақтайшасын қараңыз).

▶ Салқындатқыштың шашырауы көзді зақымдауы мүмкін. Кәдеге жарату кезінде құбыржолының бірде біреуін, мысалы,

- конденсатордағы салқындатқыш арналарды тесу,
- кез келген құбыржолдарды майыстыру, немесе
- беткі жабынды сызу арқылы зақымдап алудан сақ болыңыз.

Компрессордағы таңба (модельге байланысты болады)

Бұл ақпарат тек қайта өңдеуге қатысты. Қалыпты жұмыс кезінде қаупі жоқ.



▶ Компрессордағы майды жұтып қойса немесе тыныс алу жолдарына түссе, өлімге әкелуі мүмкін.

Қаптама материалдарын кәдеге жарату

Қаптама материалы тасымалдау үшін қолданылады және тасымалдау кезінде құрылғыны зақымданудан қорғайды.

Қаптама материалын қайта өңдеу шикізатты пайдалануды азайтады. Арнайы құнды материалдарды жинау орындарын қолданыңыз және қайтару мүмкіндігін пайдаланыңыз. Сіздің Miele дилеріңіз қаптама материалын алып кетеді.

Ескі құрылғыңызды кәдеге жарату

Электрлік және электронды құрылғылар көптеген құнды материалдардан тұрады. Сондай-ақ, олардың ішінде дұрыс жұмыс істеуі мен қауіпсіздігі үшін маңызды кейбір материалдар, қосылыстар мен компоненттер болады. Олар тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылған немесе дұрыс пайдаланбаған кезде адам денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіпті болуы мүмкін. Сондықтан ескі құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.



Рұқсат етілген, қоршаған ортаға зиянсыз жолмен қоқысқа тастау алдында немесе қоқысқа тастау кезінде хладагентті зақымдап алмауға тырысыңыз.
Бұл салқындату контурындағы хладагенттің, компрессордағы майдың болуын және қоршаған ортаға майдың ағып кетпеуін қамтамасыз ету үшін қажет.

Оның орнына жергілікті қоғамдастықта, дилеріңізбен немесе Miele компаниясымен электрлік және электрондық құрылғыларды кәдеге жарату және қайта өңдеу үшін арнайы жинау және кәдеге жарату орындарын пайдаланыңыз. Заң бойынша кәдеге жарату үшін ескі құрылғыдан қандай да бір жеке деректердің жойылуы үшін жеке жауапкершілікте боласыз. Заң бойынша, сіз құрылғыға мықтап бекітілмеген барлық ескі батареяны алып тастауыңыз керек және мүмкін болса, барлық шамды жоймай алып тастауыңыз керек. Оларды тегін тапсыруға болатын қолайлы жинау орнына апару керек. Ескі құрылғыны қоқысқа тастау үшін сақтаған кезде балаларға қауіп төндірмейтінін тексеріңіз.

Энергияны үнемдеу жолы ...

Орнату орны

Тоңазытқыш құрылғысы қоршаған ортаның жоғары температурасында жиі салқындатылып тұруы қажет және бұл процесте энергияны көп жұмсайды. Сондықтан:

- Тоңазытқыш құрылғысын жақсы желдетілетін бөлмеге орнатыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын жылу көзіне (қыздырғыш элемент, плита) жақын орнатпаңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын тікелей күн сәулесінен қорғаңыз.
- Қоршаған ортаның идеалды температурасы 20 °C болуын қамтамасыз етіңіз.
- Кез келген шаңды кетіру үшін желдету саңылауларын жүйелі түрде тазалап отырыңыз.

Температураны орнату

Температура суық болған сайын, энергия тұтынысы соғұрлым жоғары болады. Мына параметрлер ұсынылады:

- мұздатқыш аймағында -18 °C.

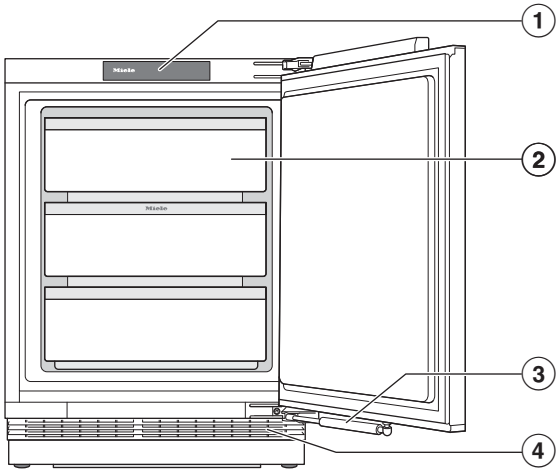
Пайдалану

Жылу енгізу және ауа айналымын тоқтату арқылы энергия тұтынысы артады. Сондықтан:

- Құрылғының есігін/есіктерін қажет болған жағдайда және мүмкіндігінше қысқа уақытқа ғана ашыңыз. Тағамды құрылғыдан оңай табуға болатындай етіп орналастырыңыз.
- Құрылғының есігін/есіктерін ашқаннан кейін әрқашан дұрыс жабыңыз.
- Ыстық тағамдар мен сусындарды тоңазытқыш құрылғысына қоймас бұрын суытыңыз.
- Тамақты жақсы оралған немесе жабық күйде сақтаңыз.
- Ауа айналымы үшін компоненттерін толтырмаңыз.
- Тартпалар мен сөрелерді құрылғы жеткізілген кездегідей етіп орнықтырыңыз.
- Құрылғыға тағамды салған кезде желдету саңылауларының бітелмегеніне көз жеткізіңіз.

Таныстыру

Құрылғы нұсқаулығы



① Дисплей
② Мұздатқыш бөлімі
③ Жұмсақ жабылатын механизм (SoftClose)
④ Желдету торы

Start (Бастау) дисплейі

Қалам сияқты өткір немесе ұшы бар заттар дисплейді сызады.
Дисплейді тек саусақ ұштарымен түртіңіз.
Саусақтарыңыз салқын болса, дисплейге саусақ жанасуына әрекет етпеуі мүмкін.



① Мұздату бөлімінің температура дисплейі

② Параметрлер режимі ⚙
параметрлер режиміндегі түрлі параметрлерді реттеуге арналған сенсорлық басқару құралы

③ Қосылым күйін көрсету
(тек желі орнатылған болса ғана көрінеді)

④ Демо режимінің дисплейі
(Демо режимі функциясы қосылғанда ғана көрінеді)

Тоңазытқыш құрылғысын дисплей арқылы басқару

- Бастау дисплейіндегі қажетті аймақты/таңбаны түртіңіз.
- Ортада қалаған мән/таңба пайда болғанша саусағыңызды дисплейде солға немесе оңға сырғытыңыз.
- Растау үшін дисплейде қажетті опцияның үстін түртіңіз.

Таңдалған мән/таңба қызғылт сары түспен жанады (кейбір ерекшеліктерден басқа).

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ немесе *OK* түймесін түртіңіз.

Параметрлер режимі

Құлыптау функциясы

Есік құлпы функциясы қосылған кезде рұқсат етілмеген адамдардың, мысалы,балалардың тоңазытқыш құрылғысын байқаусызда өшіріп жіберуінен және реттеуінен қорғайды.

Мысалы, тек температураны тез реттегіңіз келсе, құлыптау функциясын уақытша өшіруге болады.

Тоңазытқыш құрылғысын өшіру

“Пайдалануға беру“ қараңыз - тоңазытқыш құрылғысын өшіру.

Шаббат режимі

Тоңазытқыш құрылғысы діни рәсімдерді орындау мақсатында Шаббат режимін ұсынады ("Параметрлерді реттеу" бөлімін қараңыз).

Шаббат режимі қосылған кезде төмендегілер уақытша өшіріледі:

- Құрылғы есігі ашылған кездегі ішкі жарықтандыру
- Барлық көрінетін және дыбыстық сигналдар
- Дисплей
- Белсенді WiFi қосылымы

Алдыңғы қосылған барлық басқа функциялар белсенді күйінде қалады.

Шаббат режимі қосылған кезде, тоңазытқыш құрылғысында параметрлерді орната алмайсыз.

Шаббат режимі туралы ақпарат

Осы жерде Шаббат режимі нұсқасын шақыртуға болады.

Есік дабылы іске қосылғанға дейінгі уақыт

Құрылғы есігінің дабылы іске қосылғанға дейінгі уақытты осы жерден орнатуға болады.

Желілік қосылым

Мұнда желіні бірінші рет орнатуға, WiFi желісін өшіруге және қосуға немесе желі конфигурациясын қалпына келтіруге болады ("Параметрлерді реттеу" бөлімін қараңыз).

Пернелер дыбысы

Осында пернелер дыбысын қосып, өшіре аласыз („Параметрлерді орнату“ бөлімін қараңыз).

Дабылдар мен дыбыстық сигналдар

Дабылдар мен дыбыстық сигналдардың дыбыс деңгейін осы жерден өзгерте аласыз (мысалы, есік дабылы немесе ақау туралы хабарлама болған жағдайда). Немесе дабылдар мен дыбыстық сигналдар тітіркендіріп жатса, оларды толығымен өшіре аласыз („Параметрлерді реттеу“ бөлімін қараңыз).

Дисплей жарықтығы

Бөлмедегі жарықтандыру жағдайларына дисплей жарықтығын реттей аласыз.

Температураның өлшем бірлігі °C/°F

Қажетті температураның өлшем бірлігін (Цельсий немесе Фаренгейт) осы жерден орната аласыз.

Демо режимі

Демо режимі әдепкі параметр ретінде қосылған болса, осы жерден өшіре аласыз (дисплейде пайда болады).

Демо режимі тоңазытқыш құрылғысын мамандандырылған дилер шоурумында салқындату жүйесін қоспай-ақ ұсынуға мүмкіндік береді. Бұл параметр тұрмыстық мақсатта пайдалану үшін қажет емес.

Зауыттық әдепкі параметрлер

Тоңазытқыш құрылғысының барлық параметрін зауыттық әдепкі параметрлерге қайта орната аласыз.

Кеңес: Тоңазытқыш құрылғысын қоқысқа тастағанда, оны сатқанда немесе пайдаланылған тоңазытқыш құрылғысын іске қосқанда, тоңазытқыш құрылғысының параметрлерін әдепкі мәндерге қайтарыңыз. Бұл желі конфигурациясын қайта орнатып, сіздің жеке деректеріңіз тоңазытқыш құрылғысынан жойылатын болады. Бұл алдыңғы иесінің тоңазытқыш құрылғысына бұдан былай кіре алмауын қамтамасыз етеді.

Тоңазытқыш құрылғысы туралы ақпарат

Тоңазытқыш құрылғысының модель идентификаторы мен сериялық нөмірін осы жерден шығара аласыз.

Бұл құрылғы деректерін келесі мақсаттар үшін қолыңызда ұстаңыз:

- Тоңазытқыш құрылғысын WiFi желісіне қосу үшін
- Құрылғының ақаулығы туралы Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласқан кезде
- EPREL дерекқорынан ақпаратты алу кезінде

Қауіпсіздік

Температура дабылы

Мұздатқыш аймағындағы температура байқалмай көтеріліп кетпеуі үшін тоңазытқыш құрылғысы температура дабылымен жабдықталған.

Температура тым жылы болса, температура дисплейінде белгісі қызыл болып жанады. Сонымен қатар дабылдың себебі жойылмайынша немесе дабыл өшірілгенше дабыл естіліп тұрады.

Орнатылған температура құрылғы температураның тым жоғары екенін анықтаған кезде анықталады.

Дыбыстық және визуалды сигналдар келесі жағдайларда іске қосылуы мүмкін:

- Тоңазытқыш құрылғысын қосқан кезде температура белгіленген температурадан айтарлықтай ерекшеленсе.
- Мұздатылған өнімдерін қайта орнықтырып немесе шығарып жатқанда мұздатқышқа өте көп жылы ауа кірсе.
- Сіз бірден көп мөлшердегі тамақты мұздатып жатқан кезде.
- Сіз жылы тамақты мұздатып жатқан кезде.
- Электр қуаты үзілсе.
- Тоңазытқыш құрылғысы ақаулы болса.

⚠ Шіріген тағамның денсаулыққа зияны.

Мұздатқыштағы температура ұзақ уақыт бойы -18 °C жоғары болса, мұздатылған тағам ери бастауы мүмкін. Бұл тағамды сақтау жарамдылық мерзімін азайтады.

Мұздатылған тағамның ери бастағанын тексеріңіз. Олай болса, тағамның пайдалануға қауіпсіз екенін тексеріңіз, егер солай болса, оны мүмкіндігінше тезірек пайдаланыңыз немесе қайтадан мұздатпас бұрын пісіріңіз.

Температура дабылын ертерек өшіру

Егер сізді дабыл дыбысы мазаласа, дабылды ерте өшіре аласыз.

■ *OK* түймесін басыңыз.

$\mathbb{T}_{\triangle}$ өшеді және дабыл тоқтайды.

Шарап қондырғысында жазылған ең жылы температура дисплейде шамамен 1 минут жыпылықтайды. Содан кейін температура дисплейі ағымдағы температураға қарай өзгереді.

Температура дабылын өшірмес бұрын оның себебін анықтап, жою керек.

Егер дабыл сіздің мазаңызды алса, оны ерте өшіруге болады.

■ $\mathbb{T}_{\triangle}$ түртіңіз.

Дабыл туралы хабарлама расталды: $\mathbb{T}_{\triangle}$ өшіп, дабыл тоқтайды.

Дисплейде бастау экраны пайда болады: мұздатқыш бөлімінде жазылған ең жылы температура дисплейде шамамен 1 минут жыпылықтайды. Содан кейін температура дисплейі мұздатқыш бөліміндегі ағымдағы температураға өзгереді.

Есік дабылы

Тоңазытқыш құрылғысы есік ашық қалған жағдайда қуат тұтынуды және тағамды қыздыруды болдырмау үшін есік дабылымен жабдықталған.

Құрылғы есігі ұзақ уақыт бойы ашық қалса, температура дисплейінде $\square_{\triangle}$ белгісі сары болып жанады. Дабыл естіледі және ішкі жарықтандыру жыпылықтайтын болады.

Іске қосылғанға дейін есік дабылын өзгертуге болады ("Параметрлерді реттеу – Есік дабылы іске қосылғанға дейін уақытты өзгерту" бөлімін қараңыз).

Есік дабылының дыбыстық сигналын да өшіруге болады ("Параметрлерді реттеу – Дабылдар мен дыбыстық сигналдардың дыбыс деңгейін өзгерту" бөлімін қараңыз).

Дабыл тоқтайды және ⚠ құрылғы есігі жабыла сала дисплейде өшеді.

Есік дабылын ерте өшіру

■ ⚠ түртіңіз.

Дабыл тоқтап, ⚠ өшеді және ішкі жарықтандыру тұрақты түрде қайта жанады.

Құрылғының есігі жабылмаған болса, есік дабылы қысқа уақыттан соң қайта естіледі.

Желі

Сіздің тоңазытқыш құрылғыңыз біріктірілген WiFi модулімен жабдықталған. WiFi модулі үй желісіне қосылуға және мобильді құрылғыда Miele қолданбасын пайдалануға мүмкіндік береді.

Сіздің тоңазытқыш құрылғыңыз WiFi арқылы қосылғаннан кейін, ол қосылған сайын қосылым автоматты түрде қайта орнатылады.

Сіздің тоңазытқыш құрылғыңызды орнатқыңыз келетін жерде WiFi желісінің сигналы жеткілікті күшті екеніне көз жеткізіңіз.

Сіздің тоңазытқыш құрылғыны WiFi желісіне қосу, тіпті құрылғы өшірілген кезде де қуат тұтынуды арттырады.

Miele қолданбасы арқылы Smart Extra функциялары*

Miele қолданбасы арқылы желіге қосылу сізге көптеген Smart Extra функцияларына қол жеткізуге мүмкіндік береді, соның ішінде:

- Күй туралы ақпаратқа қол жеткізу.
- Қосымша пайдалы функцияларды пайдаланыңыз.
- Сіздің тоңазытқыш құрылғыңызды бағдарламалық жасақтама жаңартулары арқылы соңғы Miele әзірлемелерінен хабардар етіп отырыңыз.

Smart Extra туралы толығырақ ақпаратты Miele веб-сайтынан, Apple App Store® немесе Google Play Store™ дүкендерінен таба аласыз.

*Бұл Miele & Cie. KG ұсынған бөлек сандық ұсыныс. Функциялар ауқымы модельге және елге байланысты өзгеруі мүмкін. Miele қолданбасындағы Miele сандық өнімдері мен қызметтеріне арналған шарттар мен құпиялық саясатын қабылдау қажет. Miele кез келген уақытта сандық ұсынысты өзгерту немесе тоқтату құқығын өзіне қалдырады.

Құрылғы функциялары

SuperFreeze ❄

Қосылған кезде SuperFreeze функциясы ❄**мұздатқыш аймағындағы** температураны ең төменгі параметрге дейін (қоршаған орта температурасына байланысты) жылдам төмендету үшін пайдалануға болады. Тоңазытқыш құрылғысы толық қуатта жұмыс істейді және температураны төмендетеді. Бұл

функцияны жаңа піскен тағамды мұздату үшін таңдаңыз. Осының арқасында тамақты тез мұздатады және қоректік заттарды, дәрумендерді, дәмі мен сыртқы түрін сақтайды.

SuperFreeze ❄ функциясы **мұздатылатын тамақты мұздатқышқа салудан шамамен 6 сағат бұрын** қосылуы керек ("Жұмыс" бөлімін, "SuperFreeze ❄ функциясын қосу" бөлімін қараңыз). Егер сіз **тамақтың максималды мөлшерін** мұздатқан кезде, SuperFreeze функциясы ❄**алдын ала 24 сағат** қосылуы керек.

SuperFreeze функциясы ❄ максимум 72 сағаттан кейін автоматты түрде өзі өшеді. Мұздатқышқа қойылған жаңа піскен тағам саны оны өшіру алдында ұзақтық уақытын анықтайды.

Қосымша керек-жарақтар

Құрылғыңыз үшін пайдалы Miele керек-жарақтары мен күтім көрсету өнімдерінің жиынтығы бар.

Тұрмыстық техникаға күтім жасау құралдары және керек-жарақтар сияқты тоңазытқыш құрылғыңызға арналған өнімдерді Miele онлайн дүкенінен, Miele клиенттерге қызмет көрсету орталығынан немесе Miele мамандандырылған дилерінен сатып алуға болады.

Miele онлайн дүкеніне келесі QR коды арқылы кіре аласыз:

Алғаш рет пайдалану алдында

- Барлық жапсырма материалдары мен қорғаныс қабықшасын алып тастаңыз.
- Құрылғының ішкі жағы мен керек-жарақтарды тазалаңыз («Тазалау және күтім жасау» бөлімін қараңыз).

Тоңазытқыш құрылғысын қосу

- Тоңазытқыш құрылғысын „Электр қосылымы“ бөлімінде сипатталғандай электр желісіне қосыңыз.

Miele содан кейін құрылғының дисплейінде, онымен ілесе отырып ⏻ пайда болады.

Тоңазытқыш құрылғысын қосу

- Құрылғы есігін ашыңыз.
- Дисплейде ⏻ басыңыз.

Тоңазытқыш құрылғысы салқындап бастайды және ішкі жарықтандыру қосылатын болады.

Белгіленген температурасына жеткенде 🌡⚠ таңбасы жоғалып, мұздатқыш бөлімінің температура дисплейі үнемі жанып тұрады және дабыл тоқтайды.

- Егер дабыл сіздің ашуыңызды келтірсе, 🌡⚠ түймесін түртіңіз.

Дабыл тоқтайды.

Тоңазытқыш құрылғысы біртіндеп алдын ала орнатылған температураға жетеді.

Тағамды мұздату аймағына белгіленген температураға (мин. -18 °C) жеткенше қоймаңыз.

Тоңазытқыш құрылғысын өшіру

- Дисплейдегі температура дисплейін түртіңіз.
- Оңға қарай ⏻ таңбасы ортасында көрсетілгенше сырғытыңыз.
- ⏻ түртіңіз.

Салқындату және ішкі жарықтандыру өшірулі.

⏻ дисплейде пайда болады.

Назар аударыңыз: тоңазытқыш құрылғысы өшірілген кезде қуат көзінен ажыратылмайды.

Ұзақ уақыт өшірулі кезінде орындалатын әрекеттерді ескеру

Тоңазытқыш құрылғысы ұзақ уақытқа өшіріліп, бірақ тазаланбай, есік жабық күйінде қалса, құрылғының іші көгеруі мүмкін.
Тоңазытқыш құрылғысын тазалау маңызды.

Тоңазытқыш құрылғысы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, мына әрекеттерді орындаңыз:

- Тоңазытқыш құрылғысын толығымен босатыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын өшіріңіз.
- Желілік ашаны розеткадан суырыңыз немесе сақтандырғышты ажыратыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын тазалаңыз.
- Құрылғының жеткілікті желдетілуін қамтамасыз ету және иістердің пайда болуына жол бермеу үшін есікті ашық қалдырыңыз.

Желіге қойылатын талаптар

Келесі желі талаптарын ескеріңіз:

1. Орнату жағында үй желісі бар. WiFi құпия сөзін дайындаңыз.
2. Miele қолданбасы мобильді құрылғыңызда қолжетімді.
3. Сізде Miele қолданбасында пайдаланушы тіркелгісі бар.

Miele қолданбасы

Miele қолданбасын Apple App Store® немесе Google Play Store™ сервистерінен тегін жүктеп алуға болады.

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

Желілік қосылымды алғаш рет орнату

- ⚙ белгісін басыңыз.
- Ортасында @ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- @ белгісін басыңыз.
- Қалаған қосылым әдісін (қолданба немесе WPS) басыңыз.

Жүйеге сәтті кіргеннен кейін дисплейде ᯤ белгісі пайда болады.

Егер байланыс орнатылмаса, ⊗ белгісі пайда болады.

- Олай болса, процесті қайта бастаңыз.
- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

Сканерлеу және қосылу

- QR кодын сканерлеңіз.

Miele қолданбасын орнатып қойсаңыз және пайдаланушы аккаунтыңыз болса, сізге бірден желіні реттеу қадамдары ашылады.

Miele қолданбасын әлі орнатпаған болсаңыз, Apple App Store® немесе Google Play Store™ ашылады.

- Miele қолданбасын орнатыңыз да, пайдаланушы аккаунтын реттеңіз.
- QR кодын қайта сканерлеңіз.

Miele қолданбасы параметрлерді қалай реттеу керек екенін айтып отырады.

(модельге байланысты)

Температураны орнату

⚠ Шіріген тамақтың денсаулыққа зияны.
Балғын тамақты мұздату үшін температураның **-18 °C** болуы талап етіледі. Температура жылырақ болса, тамақтың сақтау мерзімі қысқа болатынын ескеріңіз.

Тамақты мұздатқанда және оны ұзақ уақыт бойы сақтаған кезде ең төменгі температураны **-18 °C** орнатыңыз.

- Температура дисплейін түртіңіз.
- Ортасында қажетті температура көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- Растау қажет болған температураны басыңыз.

Содан кейін температура дисплейі мұздатқыш аймағындағы ағымдағы температураға қайта өзгереді.

Мұздатқышты -18 °C тұрақты температурада ұстау және тиісті гигиеналық шараларды сақтау арқылы тағамның сақтау мерзімін барынша ұзартуға және тағамның бұзылуын болдырмауға болады.

Мұздатқыш аймағындағы температура өседі:

- Құрылғы есігі неғұрлым жиі ашылғанда және соғұрлым ұзақ уақыт ашық қалғанда
- Тамақ оның ішінде неғұрлым ұзақ сақталғанда
- Оның ішіне қойылатын тамақ неғұрлым жылы болғанда
- Тоңазытқыш құрылғысының айналасындағы қоршаған орта температурасы неғұрлым жоғары болғанда. Тоңазытқыш құрылғысы қоршаған ортаның белгілі бір температурасында (климаттық ауқымда) пайдалануға арналған. Оған арналмаған қоршаған орта температурасында пайдаланбаңыз.

Температура ауқымы

Мұздатқыш аймағындағы температураны -15 °C-тан -28 °C-қа дейін реттеуге болады.

Температура дисплейі

Қалыпты жұмыс режимінде температура дисплейі тоңазытқыш құрылғысындағы ағымдағы **мұздатқыш бөлімінің максималды температурасын** көрсетеді.

Қоршаған орта температурасына және температура параметріне байланысты құрылғыға қажетті температураға жету және бұл температура дисплейде тұрақты температура ретінде көрінуі үшін бірнеше сағатты алуы мүмкін.

SuperFreeze ❄ режимін қосу

SuperFreeze функциясы ❄ шамамен **6 сағатқа тамақты мұздатқышқа қою алдында** қосылуы керек. Егер сіз **тамақтың максималды мөлшерін** мұздатқан кезде, SuperFreeze функциясы ❄**алдын ала 24 сағат** қосылуы керек.

SuperFreeze функциясын қосудың **қажеті жоқ жағдайлар**:

- Егер мұздатқышқа мұздатылған тағамды қойып жатсаңыз
- Егер сіз күніне тек 2 кг балғын тамақты мұздатсаңыз

■ Мұздатқыш аймағы үшін температура дисплейіндегі SuperFreeze белгісін ❄ түртіңіз.

❄ белгісі қызғылт сары түспен жанады.

■ Параметрлер деңгейін қалдыру үшін температура дисплейін түртіңіз.

SuperFreeze ❄ режимін өшіру

SuperFreeze функциясы ❄ максимум 72 сағаттан кейін автоматты түрде өзі өшеді.

Қуатты үнемдеу үшін тамақ пен сусындар жеткілікті түрде салқындағаннан кейін SuperFreeze функциясын ертерек өзіңіз өшіре аласыз.

■ Мұздату аймағының температура дисплейіндегі SuperFreeze ❄ басыңыз.

❄ белгісі енді қызғылт сары түспен жанбайды.

■ Параметрлер деңгейін қалдыру үшін температура дисплейін түртіңіз.

Балғын тамақты мұздату және сақтау

Мұздатылған өнімді сақтау

■ Мұздатқышта сақтау үшін мұздатылған өнімді сатып алғанда, мыналарды тексеріңіз:

- Қаптамасы зақымдалмаған
- Жарамдылық мерзімі
- Дүкенде мұздатылған өнімді сақтау температурасы -18 °C немесе одан да төмен болуы

■ Мүмкін болса, мұздатылған өнімді оқшауланған қапшықта тасымалдаңыз, содан кейін оны тез арада тоңазытқыш құрылғысына салыңыз.

Үйде мұздату

Мұздатқышта сақтауға болмайды

Кейбір тағамдардың мұздатқышта сақтауға болмайтынын ескеріңіз. Оларға, мысалы, салат жапырағы немесе редис сияқты әдетте шикі түрде жейтін көкөністер жатады.

Тамақты мұздатқышқа салмас бұрын ескеретін жайттар

- 2 кг астам жаңа тамақты мұздатып жатсаңыз, тамақты мұздатқышқа қоймас бұрын SuperFreeze функциясын ❄ 6 сағатқа орнатыңыз.
- Үлкенірек мөлшерде тамақты мұздатып жатсаңыз, тамақты мұздатқышқа қоймас бұрын SuperFreeze функциясын ❄ 24 сағатқа орнатыңыз.

Бұл мұздатқышта сақталған мұздатылған өнімдердің мұздатылған күйінде қалуына көмектеседі.

- Тек балғын күйдегі жаңа тамақты мұздатыңыз.

Кеңес: Түсін, дәмін, хош иісін және С дәруменін сақтау үшін көкөністерді мұздату алдында булау керек. Мұны істеу үшін көкөністерді 2–3 минут қайнаған суға бөлік бөлікпен салыңыз. Содан кейін көкөністерді алып, тез салқындату үшін мұзды суға батырыңыз. Көкөністерді кептіріп қойыңыз.

Мұздату үшін тағамды орау

- Тамақты бөліктерге бөліп мұздатыңыз.

Кеңес: Мұздатқыш камерада күйіп қалмас үшін қолайлы қаптаманы пайдаланыңыз (мысалы, мұздатқыш контейнерлері).

- Қаптамадан мүмкіндігінше ауаны шығарып, оны мықтап жабыңыз.
- Қаптаманың деректерін және мұздату күнін жазып қойыңыз.

Тамақты мұздатқышқа салу

⚠ Тағамды шамадан тыс салу салдарынан болатын зақымдалу қаупі бар.
Өте ауыр тағамды салу мұздатқыш бөлімдеріне зақым келтіруі мүмкін.
Тиісті максималды жүктеме көлемінен аспаңыз:
Төменгі мұздатқыш бөлімі = 10 кг
Барлық басқа мұздатқыш тартпалары = 15 кг.

Мұздатылмаған тағам мұздатылған тағамға тиіп кетпеуі керек, себебі бұл мұздатылған тағамның еруіне әкеледі.

- Тамақ мұздатылған кезде бір-біріне жабысып қалмас үшін қаптама мен контейнерлердің құрғақ екеніне көз жеткізіңіз.

Тамақтың өзегіне дейін тез қатып қалуын қамтамасыз ету үшін келесі қаптама мен контейнер өлшемінен асырмаңыз:

- Жемістер мен көкөністер: максимум 1 кг
- Ет: максимум 2,5 кг

– Аз мөлшердегі тамақты мұздату

- Тамақты мұздатқыштың **жоғарғы** бөліміне тегістеп салыңыз, сонда ол өзегіне дейін мүмкіндігінше тез қатып қалады.
- Мүмкін болса, тағамды тартпаның артқы жағына тиетіндей етіп орналастырыңыз.

– VarioRoom: сіз көп мөлшердегі тамақты мұздатып жатырсыз

Кеңес: Мұздатқыш аймағындағы бос орынды кеңейтуге болады. Егер сіз күркетауық немесе аң-құс еті сияқты үлкен тағамдарды мұздатқыңыз келсе, мұздатқыштың төменгі бөлімдерін алып тастауға болады.

- Мұздатуға арналған тамақтың рұқсат етілген ең көп мөлшерінен асырмаңыз (зауыттық тақтайшадағы сипаттамаларды қараңыз).

Желдеткіштер бітеліп қалса, салқындату өнімділігі төмендейді және энергия шығыны артады.

Мұздатқышқа тағамды салған кезде желдету саңылауларының бітелмегеніне көз жеткізіңіз.

- Тағамды мұздатқыштың барлық бөлімдеріне, ең дұрысы мұздатқыштың **жоғарғы** бөлімдеріне таратыңыз.
- Тамақты мүмкіндігінше тезірек өзегіне дейін мұздату үшін тартпаның артқы жағына тиіп тұратындай етіп орналастырыңыз.

Сусындарды жылдам салқындату

- Мұздатқыш аймағында сусындарды тез салқындатқанда, бөтелкелерді **1 сағаттан артық** қалдырмаңыз. Олай жасаған жағдайда олар жарылып кетуі мүмкін.

Мұз текшелерін жасау

- Мұз текшесінің науасының 3/4 бөлігін сумен толтырып, оны мұздатқыш тартпаларының бірінің түбіне салыңыз.
- Мұздатқаннан кейін мұз текшесінің науасын мұздатқыштан кептеліп қалған жағдайда алып тастау үшін қасықтың сабы сияқты, басы үшкір емес аспапты пайдаланыңыз.

Кеңес: Мұз текшелерін науаны ақырын айналдыру немесе ағып тұрған салқын су астында біраз уақыт ұстау арқылы науадан оңай алуға болады.

	Параметрлер режимі
	Есік құлпы функциясын қосыңыз, оны уақытша өшіріңіз немесе толығымен өшіріңіз.
	Тоңазытқыш құрылғысын өшіріңіз.
	Шаббат режимін қосу немесе өшіру.
	Шаббат режимі нұсқасын шақырту.
	Есік дабылы іске қосылғанға дейінгі уақытты өзгертіңіз.
	Желілік қосылым
APP / WPS	Желілік қосылымды алғаш рет орнатыңыз.
	WiFi қосылымын қосыңыз немесе өшіріңіз.
	Желі конфигурациясын қалпына келтіріңіз.
/	Түймеге басу дыбысын қосу немесе өшіру.
/	Дабылдар және дыбыстық сигналдар үнін өзгерту немесе дабылдар және дыбыстық сигналдарды толығымен өшіру.
	Дисплей жарықтығын реттеңіз.
°C / °F	Температураның өлшем бірлігін өзгерту.
	Демо режимін өшіру тек қосулы күйде көрінеді.
	Параметрлерді зауыттық әдепкі параметрлеріне қайтару.
	Тоңазытқыш құрылғысы туралы ақпаратқа қол жеткізіңіз.

Құрылғы Параметрлер режимінде ⚙ тұрса, есік дабылы және басқа ескертулер автоматты түрде өшіріледі.

Есік құлпы функциясын 🔒/🔓 қосу

- ⚙ белгісін басыңыз.
- Ортасында 🔓 белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- 🔓 белгісін басыңыз.

Есік құлпы функциясы қосылған кезде, 🔒 белгісі қызғылт сары болып жанады.

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.
- Құрылғы есігін жабыңыз. Содан кейін ғана есік құлпы функциясы 🔒 іске қосылады.

Құлыптау функциясын 🔒/🔓 уақытша өшіру

Мысалы, температураны реттегіңіз келсе, құлыптау функциясын уақытша өшіруге болады:

- Температура дисплейін түртіңіз.
- Шамамен 6 секунд 🔒 басып тұрыңыз.

Дисплей температура басқару құралына ауысады.

- Енді қажетті параметрлерді таңдаңыз.

Құрылғы есігін жабу құлыптау функциясын 🔒 қайта іске қосады.

Есік құлпы функциясын 🔒/🔓 толығымен өшіру

- ⚙ белгісін басыңыз.
- Шамамен 6 секунд 🔒 белгісін басып тұрыңыз.
- Ортасында 🔒 белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- 🔒 белгісін басыңыз.

Есік құлпы функциясы өшірілген кезде, 🔓 белгісі ақ болып жанады.

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

Шаббат режимі 🕎 функциясын қосу

Шаббат режимі 🕎 қосылған кезде, кез келген параметрлерді өзгерте алмайсыз.

- ⚙ белгісін басыңыз.
- Ортасында 🕎 белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- 🕎 белгісін басыңыз.

🕎 белгісі қызғылт сары түспен жанады.

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

Шаббат режимі 🕎 қосылып тұрса, бұл дисплейде шамамен 3 секунд көрсетеді.

Сосын дисплей өшеді.

Құрылғы есігі дұрыс жабылғанына көз жеткізіңіз, себебі визуалды және дыбыстық дабылдар өшеді.

Шаббат режимі функциясын өшіру 🕎

Шаббат режимі функциясы 🕎 шамамен 80 сағаттан кейін автоматты түрде өшеді.

Дегенмен Шаббат режимі функциясын 🕎 ерте өшіре аласыз.

- Қара дисплейді басыңыз.

белгісі пайда болады.

- белгісін басыңыз.

белгісі қызғылт сары түспен жанады.

- таңбасын қайтадан басыңыз.

Шаббат режимі өшірілген кезде, таңбасы ақ болып жанады.

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ түртіңіз.

Есік дабылы іске қосылғанға дейінгі уақытты өзгерту

- белгісін басыңыз.
- Ортасында белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- белгісін басыңыз.
- Ортасында 30 секунд пен 3 минут 30 секунд арасындағы сізге қажетті уақыт көрсетілмейінше саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- Параметрді растау үшін басыңыз.
- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

WiFi қосылымын өшіру

- белгісін басыңыз.
- Ортасында @ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- @ белгісін басыңыз.
- WiFi қосылымын ажырату үшін белгісін түртіңіз.

белгісі пайда болады.

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

WiFi қосылымын қосу

- белгісін басыңыз.
- Ортасында @ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- @ белгісін басыңыз.
- WiFi қосылымын қосу үшін белгісін басыңыз.

белгісі пайда болады.

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

WiFi қосылымы қосылып тұрғанда, белгісі дисплейде жанады.

Желі конфигурациясын қалпына келтіру

- белгісін басыңыз.
- Ортасында @ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- @ белгісін басыңыз.
- Ортасында белгі көрінбейінше, саусағыңызды оңға жүргізіңіз.
- белгісін басыңыз.
- ✓ белгісін басыңыз.
- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

Барлық енгізілген параметр мен мәндер әдепкі параметрлерге қайтарылады.

WiFi қосылымы ажыратылған. таңбасы бастау дисплейінде сөнеді.

Егер сіз тоңазытқыш құрылғысын тастайтын болсаңыз немесе сатсаңыз немесе пайдаланылған тоңазытқыш құрылғысын басқа затқа қолданатын болсаңыз, желі конфигурациясын қалпына келтіріңіз. Барлық жеке дерек тоңазытқыш құрылғысынан жойылады. Бұл алдыңғы иесінің тоңазытқыш құрылғысына бұдан былай кіре алмауын қамтамасыз етеді.

Түймеге басу дыбысын өшіру

- ⚙ белгісін басыңыз.
- Ортасында белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- белгісін басыңыз.

Түймеге басу дыбысы өшірілген болса, белгісі ақ болып жанады.

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

Түймеге басу дыбысын қосу

- ⚙ белгісін басыңыз.
- Ортасында белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- белгісін басыңыз.

Түймеге басу дыбысы қосылған болса, белгісі қызғылт сары болып жанады.

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

Дабылдар мен дыбыстық сигналдардың дыбыстық деңгейін өзгерту /

- ⚙ белгісін басыңыз.
- Ортасында белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- белгісін басыңыз.
- Сегмент жолағын солға немесе оңға жүргізу арқылы өзіңізге қажетті дыбысты таңдаңыз (1–7 деңгей арасы).
- Дабылдар мен дыбыстық сигналдарды толығымен өшіргіңіз келсе, сегмент жолағы толығымен өшкенше саусағыңызбен солға қарай жүргізіңіз.
- Сегмент жолағын түрту арқылы қажетті параметрді растаңыз.

Дабылдар мен дыбыстық сигналдар өшірілген кезде, белгісі ақ болып жанады.

Дабылдар мен дыбыстық сигналдар қосылған кезде, белгісі қызғылт сары болып жанады.

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

Дисплей ☼ жарықтығын таңдау

- ⚙ белгісін басыңыз.
- Ортасында ☼ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- ☼ белгісін басыңыз.
- Сегмент жолағын солға немесе оңға жүргізу арқылы өзіңізге қажетті жарықты таңдаңыз (1–7 деңгей арасы).

- Сегмент жолағын түртү арқылы қажетті параметрді растаңыз.
- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

°C/°F температураның өлшем бірлігін өзгерту

- ⚙ белгісін басыңыз.
- Ортасында °C немесе °F белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- Температураның өлшем бірлігін өзгерту үшін °C немесе °F басыңыз.

°C немесе °F дисплейде пайда болады.

- Параметрлер деңгейін қалдыру үшін ⮌ белгісін түртіңіз.

Демо режимін өшіріңіз

- ⏻ белгісін басыңыз.
- ⚙ белгісін басыңыз.
- Ортасында белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- белгісін басыңыз.

Демо режимі өшірілгеннен кейін тоңазытқыш құрылғысы өшеді және оны қайта қосу керек.

Параметрлерді зауыттық әдепкі параметрлерге қайта орната аласыз

- ⚙ белгісін басыңыз.
- Ортасында белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз.
- белгісін басыңыз.

белгісі пайда болады.

- ✓ белгісін басыңыз.

Тоңазытқыш құрылғысы өшеді және оны қайта қосу керек.

Тоңазытқыш құрылғысы ішкі корпусының ішінде орналасқан деректер тақтасын алып тастауға болмайды. Онда қызмет көрсету орталығына қоңырау шалу кезінде қажетті ақпарат бар.

Судың электронды блокқа немесе жарықтандыруға енуіне жол бермеңіз.

⚠ Ылғалдың енуіне байланысты зақымдалу қаупі бар.
Бу тазалағыштың буы пластик пен электр компоненттерді зақымдауы мүмкін.
Тоңазытқыш құрылғысын тазалау үшін бу тазалағышты пайдаланбаңыз.

Тазалау құралдары

Тоңазытқыш құрылғысының ішкі шкафында қолданылатын тазалау және кондиционерлеу өнімдері тағамға қауіпсіз болуы керек.

Құрылғы беттеріне зақым келтірмеу үшін **мыналарды пайдаланбаңыз:**

- Құрамында сода, аммиак, қышқылдар немесе хлоридтер бар тазалау құралдары
- Құрамында қақтан тазартқыштары бар тазалау құралдары
- Абразивті тазалау құралдары (мысалы, ұнтақ, тазартқыш сұйықтық немесе пемза тастары)
- Құрамында еріткіштері бар тазалау құралдары
- Тот баспайтын болат тазартқыштары
- Ыдыс жуғышқа арналған тазартқыш
- Пеш бүріккіштері
- Шыны тазартқыш құралдары
- Қатты, абразивті губкалар мен щеткалар (мысалы, ыдыс тазалағыштар)
- Дақтарды кетіруге арналған кетіргіштер
- Өткір металл қырғыштар

Құрылғының беттерін тазалау үшін таза сүрткіні және аздап жуу сұйықтығы қосылған жылы суды пайдалануды ұсынамыз.

Тоңазытқыш құрылғысын тазалау үшін дайындау

- Тоңазытқыш құрылғысын өшіріңіз.
- Кез келген тағамды тоңазытқыш құрылғысынан сыртқа шығарып, оны салқын жерге сақтаңыз.
- Тазалау үшін барлық басқа алынбалы бөлшектерді алыңыз.

Құрылғының ішкі жағын тазалау

Тоңазытқыш құрылғыны жүйелі түрде немесе айына кемінде бір рет тазалаңыз.

Егер ластану біраз уақытқа тұрып қалса, оны белгілі бір жағдайларда кетіру мүмкін болмайды.
Беттердің түссізденуге немесе зақымдалуы мүмкін.
Сондықтан ластануды тез арада алып тастаған дұрыс.

- **Ішін** таза губкамен, жылы су және аздап жуу сұйықтығымен тазалаңыз.
- Тазалағаннан кейін таза сумен сүртіп, шүберекпен құрғатыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын қысқа уақытқа жеткілікті түрде желдету және иістің жиналуын болдырмау үшін есікті ашық қалдырыңыз.

Керек-жарақтарды қолмен немесе ыдыс жуғышта тазалау

Мына бөлімдер тек **қолмен** тазалануы керек:

- Барлық тартпа

Келесі бөлікті **ыдыс жуғышта жууға болады**:

⚠ Ыдыс жуғыш температурасы жоғары болуына байланысты зақымдалу қаупі бар.

Тоңазытқыш құрылғысының бөліктері ыдыс жуғышта 55 °C жоғары температурада жуылса, жарамсыз болуы мүмкін, мысалы, деформациялануы мүмкін.

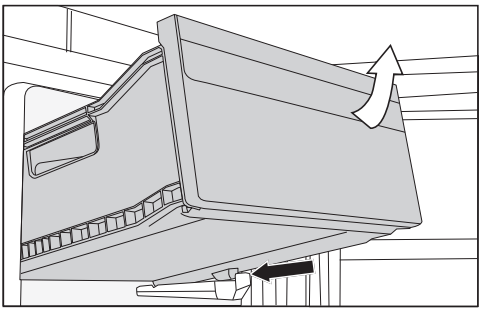
Ыдыс жуғыш машинада жууға болатын бөлшектер үшін әрқашан максималды температурасы 55 °C болатын бағдарламаларды таңдаңыз.

Сәбіз, қызанақ, кетчуп және т.б. табиғи түстермен жанасу ыдыс жуғыш машинаның пластик бөліктерінің түсінің өзгеруіне әкелуі мүмкін. Бұл түссіздену бөлшектердің тұрақтылығына әсер етпейді.

- Мұз текшесінің науасы

Тазалау үшін керек-жарақтарды алу және бөлшектеу

Мұздатқыш бөлімдерін шығару



- Мұздатқыш бөлімінің алдыңғы жағындағы тартпаларды көтеріп, оларды бұрышпен жоғары және сыртқа тартыңыз.

Мұздатқыш бөлімдерін орнату

- Мұздатқыш бөлімдерін мұздатқыш аймағына бұрышпен қайта салыңыз.

Есіктің тығыздағышын тазалау

⚠ Дұрыс тазаланбау нәтижесінде болатын зақымдалу қаупі бар.

Есіктің тығыздағышына май жақсаңыз немесе майласаңыз, ол тесік болып қалуы мүмкін.

Есіктің тығыздағышына кез келген май жақпаңыз немесе майламаңыз.

- Есіктің тығыздағышын үнемі таза сумен тазалап, содан кейін жұмсақ шүберекпен құрғатып сүрту керек.

Желдету саңылауларын тазалау

Шаңның жиналуы құрылғының энергия тұтынысын арттырады.

- Желдету саңылауларын қылшақпен немесе шаңсорғышпен жүйелі түрде тазалап тұру керек (мысалы, Miele шаңсорғышының шаңды тазалау қылшағын пайдалануға болады).

Тазалаудан кейін

- Құрылғы есігін жабыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын қайта қосыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысы тез салқындауы үшін SuperFreeze функциясын қосыңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысындағы температура жеткілікті түрде төмен түскеннен кейін, мұздатылған өнімдерді мұздатқыш бөлімдеріне қайта салып, тоңазытқыш құрылғысына қайта салыңыз.
- SuperFreeze функциясын қайта өшіріңіз.

Еріту

Құрылғы „NoFrost“ жүйесімен жабдықталған. Тоңазытқыш құрылғысы автоматты түрде ерітіледі.

Құрылғыда пайда болған ылғал конденсаторға жиналады және мезгіл-мезгіл автоматты түрде ерітіліп, жойылады.

Бұл автоматты еріту жүйесі мұздатқышта мұздың мүлде жиналмауына мүмкіндік береді. Мұздатқышта сақталған тағам бұл жүйе арқылы ерімейді.

Көптеген ақаулар мен мәселелерді оңай түзетуге болады. Көп жағдайда клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласпай-ақ уақыт пен ақша үнемдеуіңізге болады.

Ақауларды өз бетінше түзетуге көмектесетін қосымша ақпаратты мына сілтеме бойынша табуға болады: www.miele.com/service.

Температураның қажетсіз жоғалуын болдырмау үшін құрылғыға қызмет көрсетуді күту кезінде есікті ашпаған жөн.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Тоңазытқыш құрылғысы салқындатпайды.	Тоңазытқыш құрылғысы қосылмайды. ■ Тоңазытқыш құрылғысын қосыңыз.
	Қуат ашасы розеткаға дұрыс салынбаған немесе аша қосқышы құрылғының артқы панеліндегі розеткаға дұрыс салынбаған. ■ Қуат ашасын розеткаға және ашаны құрылғының розеткасына дұрыстап, құрылғыны қосыңыз.
	Желілік сақтандырғыш күйіп кеткен. Тоңазытқыш құрылғысында, тұрмыстық электр сымдарында немесе басқа электр құрылғысында ақау болуы мүмкін. ■ Білікті электрикке немесе Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Компрессор үзіксіз жұмыс істейді.	Бұл қате емес. Қуатты үнемдеу үшін компрессор төмен жылдамдықпен, аздап салқындату қажет болғанда жұмыс істейді. Бұл компрессордың цикл уақытын арттырады.
Қуатты үнемдеу үшін компрессор төмен жылдамдықпен, бірақ аздап салқындату қажет болғанда ұзағырақ жұмыс істейді. Тоңазытқыш құрылғысындағы температура тым төмен.	Желдету саңылаулары жабылып, шаң басып кетеді. ■ Желдету саңылауларын жаппаңыз. ■ Желдету саңылауларын үнемі сүртіп тұрыңыз.
	Құрылғы есігі тым жиі ашылған немесе құрылғыға жаңа немесе мұздатылған тағамның көп мөлшері салынған. ■ Құрылғы есігін қажет болғанда және мүмкіндігінше қысқа уақытқа ғана ашыңыз.

Ақауларды жою

Мәселе	Себебі мен шешімі
	Біраз уақыттан кейін температура өздігінен қалыпқа келеді.
	Құрылғы есігі дұрыс жабылмады. Мұздатқыш камерада қалың мұз қабаты пайда болуы мүмкін. ■ Құрылғы есігін жабыңыз. Біраз уақыттан кейін температура өздігінен қалыпқа келеді. Қалың мұз қабаты түзілген болса, ол салқындауға әсер етіп, электр энергиясын тұтынуды арттырады. ■ Тоңазытқыш құрылғысын ерітіп, оны тазалаңыз.
	Қоршаған орта температурасы тым жоғары. Қоршаған орта температурасы жоғары болған сайын, компрессор соғұрлым ұзақ жұмыс істейді. ■ "Орнату – Орнату орны" бөліміндегі ақпаратты қараңыз.
	Тоңазытқыш құрылғысы кірістірілетін қуыста дұрыс орнатылмаған. ■ Тоңазытқыш құрылғысын онымен бірге берілген орнату нұсқауларында сипатталғандай кірістірілетін қуыста орнатыңыз.
	Тоңазытқыш құрылғысындағы температура параметрі тым төмен. ■ Температура параметрін түзетіңіз.
	Өнімдер үлкен көлемде бір уақытта мұздатылған. ■ "Тағамды мұздату және сақтау" бөлімінен қараңыз.
	SuperFreeze функциясы ❄ әлі қосылып тұр. ■ Қуатты үнемдеу үшін SuperFreeze функциясын ❄ ертерек өшіріңіз.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Тоңазытқыш құрылғысындағы температура параметрі тым жоғары. Мұздатылған өнімдер (үлгіге байланысты) еруі мүмкін.	Бұл қате емес. Температура параметрі тым жоғары. ■ Температура параметрін түзетіңіз. ■ 24 сағаттан кейін температураны қайта тексеріңіз.
	Қоршаған орта температурасы осы тоңазытқыш құрылғысы үшін тым төмен. Қоршаған орта температурасы тым төмен болса, компрессор сирек жұмыс істейтін болады. Тоңазытқыш құрылғысындағы температура параметрі жоғарылауда. ■ “Орнату – Орнату орны“ бөліміндегі ақпаратты қараңыз. ■ Қоршаған орта температурасы ұлғаяды.
Тоңазытқыш құрылғысының ішінде мұз немесе конденсация пайда болды. Құрылғының есігі дұрыс жабылмауы мүмкін.	Есіктің тығыздағышы ойықтан шығып кетті. ■ Есіктің тығыздағышы ойыққа дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
	Есіктің тығыздағышы зақымдалған. ■ Есіктің тығыздағышының зақымдалғанын тексеріңіз.
Есіктің тығыздағышы зақымдалған немесе оны ауыстыру қажет.	Есіктің тығыздағышын өзгерту үшін ешқандай құрал қажет емес. ■ Есіктің тығыздағышын өзгертіңіз. Ауыстыруды Miele немесе арнайы сатушылардан алуға болады.

Басқа мәселелер

Мәселе	Себебі мен шешімі
Мұздатқыштың есігі ашылмайды, себебі ол бірнеше рет қатарынан ашылып-жабылған.	Бұл қате емес. Есікті ашу және жабу кезінде пайда болатын сору оның ашылуына жол бермейді. Шамамен 1 минут күтіп, әрекетті қайталаңыз. Енді ол ешқандай күшсіз ашылуы керек.

Ақауларды жою

Мәселе	Себебі мен шешімі
Құрылғы есігінің ұзақ уақыт ашық болғанына қарамастан, дыбыстық дабыл естілмейді.	Бұл қате емес. Дабыл Параметрлер режимінде өшірілді. Дыбыстық дабылды қайта қосқыңыз келсе: ■ ⚙ белгісін басыңыз. ■ Ортасында 🔕 белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз. ■ 🔕 белгісін басыңыз. ■ Сегмент жолағын оңға жүргізу арқылы өзіңізге қажетті дыбысты таңдаңыз. ■ Сегмент жолағын түрту арқылы қажетті параметрді растаңыз. Дабылдар мен дыбыстық сигналдар қосылған кезде, 🔊 orange белгісі жанады.
Тағам бірге қатып қалған.	Мұздатқышқа салған кезде тағамның қаптамасы құрғақ болған жоқ. ■ Қасықтың сабы немесе пластик қырғыш сияқты доғал құралды пайдаланып, оны абайлап тартып алыңыз.
Құрылғының сыртқы қабырғалары жылы сезіледі.	Бұл қате емес. Буландырғыш шығаратын жылу конденсацияның алдын алу үшін қолданылады.

Дисплей ескертулері

Хабар	Себебі мен шешімі
Бастау дисплейінде ▮ белгісі жанады; басқару элементтері мен ішкі жарықтандыру жұмыс істеп тұрса да, тоңазытқыш құрылғы суымайды.	Демо режимі іске қосылды. ■ ⏻ белгісін басыңыз. ■ ⚙ белгісін басыңыз. ■ Ортасында ▮ белгі көрінбейінше, саусағыңызды солға немесе оңға жүргізіңіз. ■ ▮ белгісін басыңыз. Демо режимі ▮ өшірілгеннен кейін тоңазытқыш құрылғысы өшеді және оны қайта қосу керек.

Хабар	Себебі мен шешімі
Дисплейде ештеңе көрінбейді. Дисплей толығымен бос.	Шаббат режимі қосулы. Ішкі жарықтандыру өшіріліп, тоңазытқыш құрылғысы салқындатылады. ■ Бос экранға түртіңіз. Дисплейде белгісі пайда болады. ■ белгісін басыңыз. белгісі қызғылт сары түспен жанады. ■ таңбасын қайтадан басыңыз. Шаббат режимі өшірілген кезде, белгісі ақ болып жанады.
	Қуатты үнемдеу режимі қосылып тұр: белгілі бір уақыт аралығында дисплеймен өзара әрекеттеспесеңіз, ол қуатты үнемдеу режиміне ауысып, қараңғы болады.
Дисплейде белгісі жанып тұрады және тоңазытқыш құрылғысын пайдалану мүмкін емес.	Есік құлпы функциясы іске қосылды. ■ Тоңазытқыш құрылғысының құлпын уақытша ашыңыз немесе құлыптау функциясын толығымен өшіріңіз.
дисплейде сары болып жанады, дабыл естіледі және ішкі жарықтандыру жыпылықтайтын болады.	**Есік дабылы** іске қосылды. ■ басыңыз. Дабыл тоқтап, өшеді және ішкі жарықтандыру тұрақты түрде қайта жанады.

Ақауларды жою

Хабар	Себебі мен шешімі
температура дисплейінде қызыл болып жанады және, сонымен қатар, дабыл естіледі.	Температура дабылы іске қосылды; мұздатқыш аймағындағы температура орнатылған температурадан жоғары көтерілді немесе төмен түсті. Мүмкін болған себептер: – Құрылғы есігі жиі ашылған болуы мүмкін. – Мұздатқышқа SuperFreeze функциясы қосылып көп мөлшерде балғын тамақ орналастырылды. – Ұзақ уақыт бойы электр энергиясы болмады. – Тоңазытқыш құрылғысында ақау бар. ■ түртіңіз. Дабыл хабары расталды: өшіп, дабыл тоқтайды. Тоңазытқыш құрылғысында жазылған ең жылы температура дисплейде шамамен 1 минут жыпылықтайды. Содан кейін температура дисплейі ағымдағы температураға қарай өзгереді. Жыпылықтап тұрған температура дисплейінен ерте шығып кетуге болады: ■ Температура дисплейін түртіңіз. Ең жылы температура көрсетілген дисплей жоғалады. Содан кейін температура дисплейі мұздатқыш аймағындағы ағымдағы температураға өзгереді. ■ Дабылдың себебін түзеңіз. ■ Көрсетілген температураға байланысты мұздатқыштағы тамақтың ери бастағанын немесе ерігенін тексеру керек. Егер бар болса, оны мүмкіндігінше тезірек қолдану керек. Еріген тамақты пісіргеннен кейін ғана қайта мұздатуға болады.

Хабар	Себебі мен шешімі
дисплейде қызыл болып жанады және дабыл да естіледі.	Электр қуатын өшірудің индикаторы: тоңазытқыш құрылғысындағы температура соңғы бірнеше күнде немесе сағатта электр қуатының үзілуіне немесе қуат көзінің ажырауына байланысты тым жоғары көтерілді. ■ түртіңіз. Ақаулық туралы хабар расталды: өшіп, дабыл тоқтайды. Тоңазытқыш құрылғысында тіркелген ең жылы температура дисплейінде шамамен 1 минут жыпылықтайды. Содан кейін температура дисплейі ағымдағы температураға қарай өзгереді. Жыпылықтап тұрған температура дисплейінен ерте шығып кетуге болады: ■ Температура дисплейін түртіңіз. Ең жылы температура көрсетілген дисплей жоғалады. Содан кейін температура дисплейі ағымдағы температураны көрсетуге қайтады. Қуат қайта қосылған кезде тоңазытқыш құрылғысы соңғы температура параметріне оралады. ■ Дабылдың себебін түзеңіз. ■ Көрсетілген температураға байланысты мұздатқыштағы тамақтың ери бастағанын немесе ерігенін тексеру керек. Егер бар болса, оны мүмкіндігінше тезірек қолдану керек. Еріген тамақты пісіргеннен кейін ғана қайта мұздатуға болады.

Ақауларды жою

Хабар	Себебі мен шешімі
Дисплейде ⚠ белгісі қызыл түспен жанады және сандары бар F ақаулық коды пайда болуы мүмкін. Дабыл да естіледі.	Ақау орын алды. ■ Дабылды өшіру үшін дисплейдегі 🔇 белгісін түртіңіз. ■ Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. Ақау туралы хабарлау үшін сізге ақаулық коды, сондай-ақ тоңазытқыш құрылғысының модель идентификаторы мен сериялық нөмірі қажет. Келесі ақпаратты дисплейде ала аласыз: ■ Дисплейдегі **i** белгісін түртіңіз. Талап етілетін құрылғының деректері дисплейде көрсетіледі. Ақпарат дисплейінен шығу үшін ✓ белгісімен растаңыз, сонда ақаулық коды дисплейде қайтадан көрсетіледі. Тоңазытқыш құрылғысын ақау туралы хабар дисплейінен тікелей өшіруге болады.

Ішкі жарықтандыру

⚠ Ашық, ток өткізетін электр компоненттерінен электр тогының соғу қаупі бар.

Жарықтандыру қақпағын алған кезде ток өткізетін электр компоненттерімен жанасу қаупі бар.

Жарықтандыру қақпағын алмаңыз. Жарық диодты жарықтандыруды тек Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі арқылы жөндеуге немесе ауыстыруға болады.

⚠ Жарық диодты жарықтан жарақат алу қаупі бар.

Бұл жарықтандыру RG 2 қауіп тобына сай келеді. Егер қақпақ ақаулы болса, көздің зақымдану қаупі бар.

Егер жарықтандыру қақпағы ақаулы болса, оптикалық құралдар (мысалы, үлкейткіш әйнек немесе соған ұқсас) арқылы жақын қашықтықтан жарықтандыруға тікелей қарамаңыз.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Ішкі жарықтандыру жүріп тұр.	Бұл ақаулық емес. Есік дабылы іске қосылды.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Ішкі жарықтандыру жұмыс істеп тұрған жоқ.	Тоңазытқыш құрылғысы қосылмайды. ■ Тоңазытқыш құрылғысын қосыңыз.
	Шаббат режимі қосулы: дисплей қараңғы және тоңазытқыш құрылғысы салқындауда. ■ Қара дисплейді басыңыз. Дисплейде белгісі пайда болады. ■ белгісін басыңыз. белгісі қызғылт сары түспен жанады. ■ Параметрлер режиміндегі таңбасын басыңыз. Шаббат режимі өшірілген кезде, таңбасы ақ болып жанады.
	Қызып кетуді болдырмау үшін, егер құрылғының есігі ашық қалса, ішкі жарықтандыру шамамен 15 минуттан кейін автоматты түрде өшеді. Егер бұлай болмаса, ақаулық бар екендігін білдіреді. ■ Miele клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Шу

Тоңазытқыш құрылғысы жұмыс істеу барысында әртүрлі шу шығарады.
Салқындату өнімділігі төмен болса, тоңазытқыш құрылғысы энергияны үнемдеп, ұзағырақ жұмыс істейді. Дыбыс деңгейі төмен болады.
Салқындату өнімділігі жоғары болса, тағам тезірек салқындатылады. Дыбыс деңгейі жоғары болады.

Ақауларды жою

Қалыпты шуылдар	Шуылдардың пайда болуына не себеп болады?
Бықылдау	Хладгент салқындату контурына айдалу үстінде.
Көпіршіктердің пайда болуы, шуылдау, шалпылдау	Хладагент құбырлар көмегімен айналады.
Гүілдеу	Тоңазытқыш құрылғы салқындауда.
Басу	Термостат компрессорды қосады немесе өшіреді.
Гүілдеу, ызылдау	Желдеткіш жұмыс істеп тұр. Есікті автоматты түрде ашатын құрылғы (модельге) құрылғының есігін ашады немесе жабады.
Ұсақталу	Тоңазытқыш құрылғының материалы кеңейіп жатыр.
Тарсылдау	Клапандар немесе жармалар іске қосылған.
Ызылдау (су контейнері бар тоңазытқыш құрылғылары)	Су контейнерінен су сорылуда.
Шырылдау (жұмсақ жабылатын механизмі бар тоңазытқыш құрылғылары)	Жұмсақ жабу механизмі бар құрылғының есігі ашылып немесе жабылып жатыр.
Шудың (компрессордан және салқындату контуры арқылы айналатын хладагенттен) белгілі бір мөлшері болатынын сөзсіз екені туралы есіңізде сақтаңыз.	

Шу	Себебі мен шешімі
Дірілдеу, дүрсілдеу, сықырлау	Тоңазытқыш құрылғысы тегіс тұрған жоқ. Тоңазытқыш құрылғысының тегіс тұруын тексеру және реттеу үшін деңгейді пайдаланыңыз. Тоңазытқыш құрылғысы астындағы реттелетін аяқтарды (үлгіге байланысты) көтеру немесе түсіру арқылы теңестіріледі. 140 см немесе одан жоғары кіріктірілген қуыстар үшін: құрылғы негізінің астына берілген тұрақтандырғыш өзектерді орналастырыңыз.
	Жәшіктер, себеттер немесе сөрелер дірілдеп тұр немесе кептеліп қалады. Барлық алынбалы элементтерді тексеріп, орнына дұрыс қойыңыз.
	Бөтелкелер немесе контейнерлер тиіп тұр. Бөтелкелерді немесе контейнерлерді сәл бөлектетіңіз.
	Тасымалдау кабелінің қыстқыштары (модельге байланысты) құрылғының артқы жағында ілулі тұр. Тасымалдау кабелінің қысқыштарын алып тастаңыз.

Тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі

Ақауларды өз бетіңізше түзетуге көмектесетін ақпарат пен Miele қосалқы бөлшектері туралы ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

Ақаулық шыққан жағдайда хабарласу

Өзіңіз жөндей алмайтын ақаулық орын алған жағдайда Miele дилеріне немесе Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөлімінің қоңырауына тапсырыс бере аласыз, ол үшін www.miele.kz/service сайтына кіріңіз.

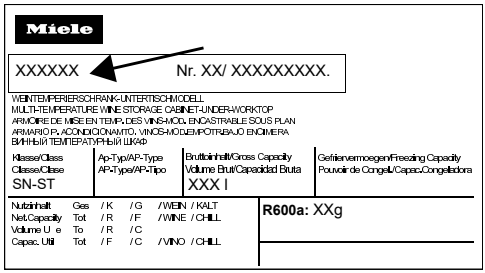
Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөлімінің байланыс ақпаратын осы құжаттың соңынан таба аласыз.

Miele тұтынушыға қызмет көрсету бөліміне хабарласқанда құрылғыңыздың үлгі идентификаторын және сериялық нөмірін (SN) айтыңыз. Екі нөмірді де салқындату құрылғысының ішіндегі деректер тақтасына немесе модельге байланысты Ақпарат ℹ бөліміндегі Параметрлер режимінен табуға болады.

EPREL дерекқоры

2021 жылдың 1 наурызынан бастап энергия шығыны туралы белгіге және экодизайнға қатысты талаптар Еуропалық өнім дерекқорында (EPREL) қолжетімді болды. Өнім дерекқорын мына сілтеме арқылы таба аласыз: https://eprel.ec.europa.eu/. Сізден үлгі идентификаторын енгізу сұралады.

Үлгі идентификаторын салқындату құрылғысының ішіндегі деректер тақтасына немесе модельге байланысты Ақпарат ℹ бөліміндегі Параметрлер режимінен табуға болады.



Кепілдік

Құрылғыға сатып алынған күннен бастап 2 жыл кепілдік беріледі.

Толық ақпарат алу үшін берілген буклеттегі кепілдік шарттарын қараңыз.

Сәйкестік құжаттары

Сәйкестік сертификаты

ЕАЭС RU C-DE.АЯ46.В.48615/26 29.05.2026 ж. бастап 28.05.2031 ж. дейін

Сәйкестік декларациясы

ЕАЭС N RU Д-DE.PA03.B.77007/26 28.04.2026 ж. бастап 27.04.2031 ж. дейін

Кеден одағының (ал қазіргі уақытта - Еуразиялық экономикалық одақ ЕАЭО) техникалық регламенттерінің талаптарына сәйкес келеді

ТР КО 004/2011 «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы»

ТР КО 020/2011 « Электромагниттік техникалық құралдардың үйлесімділігі»

ЕАЭО ТР 037/2016 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы».

Тасымалдау шарттары

Аспапты қаптамада көрсетілген манипуляциялық белгілеріне сәйкес тасымалдау керек. Тиеу-түсіру жұмыстары кезінде аспапты соққы жүктемелеріне ұшыратуға жол берілмейді.

Сақтау шарттары

Аспапты құрғақ және таза бөлмеде, +5-тен +35°С-қа дейінгі температурада, тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпай сақтау керек.

Сақтау мерзімі белгіленбеген

Аспаптың қызмет ету мерзімі — 10 жыл

Орнату

Орнату орны

⚠ Тоңазытқыш құрылғысының аударылуына байланысты зақымдану және жарақат алу қаупі.

Бұл тоңазытқыш құрылғысы өте ауыр және құрылғы есігі ашық тұрғанда алға қарай ауып кетуі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысы орнатылғанша құрылғының есігін(есіктерін) жабық ұстаңыз.

Тоңазытқыш құрылғысын пайдалану және орнату нұсқауларына сәйкес кіріктірілген қуысқа бекіту керек.

⚠ Өртену қаупі және жылу шығаратын құрылғылардың зақымдану қаупі бар.

Жылу шығаратын құрылғылар өртеніп, тоңазытқыш құрылғысын өртеп жіберуі мүмкін.

Электр желісінің қосылым кабелі жылу көздеріне тимеуі керек.

Бұл тоңазытқыш құрылғысын конфорка панелінің астына орнатуға болмайды.

⚠ Өртену қаупі және ашық от жалынынан зақымдану қаупі бар.

Ашық жалын тоңазытқыш құрылғысын өртеп жіберуі мүмкін.

Ашық отты (мысалы, шам) тоңазытқыш құрылғысынан алыс ұстаңыз.

⚠ Бу шығаратын құрылғылар зақым келтіруі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысының артына бу шығаратын құрылғы орнатсаңыз, қондырғы зақымдалуы мүмкін.

Ауаны немесе буды шығаратын құрылғыларды тоңазытқыш құрылғысының артына орнатпаңыз. Бөлек ауа ағынының бағыттаушыларын жасаңыз немесе құрылғылар арасын бөліп тұратын қабырға орнатыңыз.

Бұл құрылғы құрғақ, жақсы желдетілетін бөлмеге орнатылуы керек.

⚠ Жоғары ылғалдылық әсерінен болатын зақымдалу қаупі бар.

Ылғалдылығы жоғары қоршаған орталарда сыртқы тоңазытқыш құрылғысының панельдерінде конденсация жиналады.
Бұл конденсация құрылғының сыртқы тақталарында коррозияға әкелуі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысын жеткілікті желдеткіші бар құрғақ және/немесе ауа баптағышы бар бөлмеге орнатыңыз.

Орнатқаннан кейін құрылғының есігі/есіктердің дұрыс жабылғанына және тоңазытқыш құрылғының осы орнату нұсқауларына сәйкес орнатылғанына көз жеткізіңіз.
Желдету саңылауларының көрсетілген көлденең қималарын сақтау өте маңызды.

Орнату орны таңдалып болған соң, жылытқыштың, плитаның немесе жылу шығаратын басқа құрылғының жанына орнатылса, тоңазытқыш құрылғыңыз көбірек энергия жұмсайтынын есте сақтаңыз. Тікелей күн сәулесінен аулақ болыңыз.
Қоршаған орта температурасы жоғары болған сайын, компрессор соғұрлым ұзақ жұмыс істейді және электр энергиясының шығыны жоғары болады.

Тоңазытқыш құрылғысын орнатқан кезде келесілерді ескеріңіз:

- Төтенше жағдайда розетка құрылғының артында көрінбей қалмауы, яғни оңай қолжетімді болуы керек.
- Электр тығыны мен электр желісінің қосылым кабелі тоңазытқыш құрылғысының артқы жағына тиіп кетпеуі керек, себебі олар құрылғының дірілінен зақымдалуы мүмкін.
- Басқа құрылғыларды да тікелей тоңазытқыш құрылғысының артында орналасқан розеткаға қоспаңыз.
- Тоңазытқыш құрылғысын орнату барысында, электр желісінің қосылым кабелінің қысылып қалмағанына немесе зақымданбағанына көз жеткізіңіз.
- Көп розеткалы адаптерлерді, тарату құрылғысының жолақтарын немесе басқа электрондық құрылғыларды (мысалы, галогендік трансформаторлар) құрылғының артқы жағына орналастырмаңыз немесе пайдаланбаңыз.
- Орнату орнындағы еден көлденең, тегіс және айналадағы еденмен бірдей биіктікте болуы керек.

Климаттық ауқым

Тоңазытқыш құрылғысы белгілі бір қоршаған орта температурасында (климаттық ауқымда) пайдалануға арналған. Оған арналмаған қоршаған орта температурасында пайдаланбаңыз.
Қоршаған орта температурасының төмен болуы компрессордың ұзақ уақыт бойы өшіп қалуына әкеледі. Бұл тоңазытқыш құрылғысының ішкі температурасының жоғарылауына

әкелуі мүмкін, бұл тағамның бұзылуына және істен шығуына әкелуі мүмкін.

Климаттық ауқым тоңазытқыш құрылғысының ішкі шкафындағы зауыттық тақтайшасында көрсетілген.

Климаттық ауқым	Қоршаған орта температурасы
SN	10-32 °C
N	16-32 °C
ST	16-38 °C
T	16-43 °C
SN-ST	10-38 °C
SN-T	10-43 °C

SN климаттық ауқымындағы тоңазытқыш құрылғысы қоршаған орта температурасы төмен (+5 °C дейін) бөлмелерде еш қиындықсыз жұмыс істей алады.

Желдету

Желдету тоңазытқыш құрылғысының негізіндегі желдету торы арқылы жүзеге асырылады.

⚠ Өрт шығу қаупі және желдетудің жеткіліксіздігінен зақымдану қаупі бар.

Тоңазытқыш құрылғысы жеткілікті түрде желдетілмесе, компрессор жиірек және ұзақ уақыт бойы жұмыс істейтін болады. Бұл электр энергиясын тұтынудың артуына және компрессордың жұмыс температурасының жоғарылауына әкеледі, бұл тоңазытқыш құрылғысының зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысының айналасында желдетудің жеткілікті екеніне көз жеткізіңіз:

Талап етілетін вентиляция жолының қимасын сақтау өте маңызды болып табылады.

Вентиляция жолының қимасы ешбір жолмен жабылмауы немесе бұғатталмауы керек.

Шаң мен кірді кетіру үшін желдету аймақтарын үнемі тазалап отырыңыз.

Side-by-Side орнату

⚠ Құрылғының сыртқы панельдеріндегі конденсациядан болған зақымдану қаупі.

Ылғалдылығы жоғары жағдайында сыртқы құрылғылардың панельдерінде конденсация жиналып, бұл коррозияға әкелуі мүмкін.

Тоңазытқыш құрылғысының әртүрлі үлгілерін тікелей қасына немесе үстіне қоймаңыз.

Дегенмен, тоңазытқыш құрылғыңызды "side-by-Side" орнатуға болады, себебі ол бүйір тақталарында кіріктірілген жылыту құрылғыларымен жабдықталған.

Құрылғымен қандай комбинация жұмыс істейтіні туралы нақты ақпарат алу үшін мамандырылған дилерге хабарласыңыз.

Есіктің топсасын ауыстыру

⚠ Ауыр есіктің салдарынан жарақат алу және құрылғыны зақымдау қаупі бар.

Есіктің топсасын жалғыз адам орнатса, жарақат алу және зақымдау қаупі артады.

Есіктің топсасын әрқашан тағы бір адамды көмекке шақыра отырып ауыстырыңыз.

⚠ Есіктің топсасысының жаншылу қаупі бар.

Саусақтар есіктің топсасы ішінде немесе айналасында қысылып қалуы мүмкін.

Есікті ашу және жабу кезінде есіктің топсасына тимеңіз.

Тоңазытқыш құрылғысы оң жақ есік топсасымен жабдықталған. Егер сол жақтағы есік топсасы қажет болса, тоңазытқыш құрылғыны кірістірілетін қуысқа орнатпас бұрын есік топсаларын ауыстыру қажет (орнату нұсқауларын қараңыз).

Кеңес: Есіктің топсасын ілу кезінде, құрылғының есігін және еденді зақымдап алмас үшін тоңазытқыш құрылғысының алдына еденге сәйкес қақпақты қойыңыз.

Есіктің тығыздағыш сақинасына зақым келтірмеу үшін абай болыңыз. Есіктің тығыздағыш сақинасы зақымдалған болса, құрылғы есігі дұрыс жабылмауы және салқындату жеткіліксіз болуы мүмкін.

Жиһаз есігінің панелі

– Аралық

Асүй жиһазының стиліне байланысты жиһаз есік жиегінің қалыңдығы мен радиусы, сондай-ақ есіктің айналасында тігінен және көлденеңінен өтетін ойық орнатылады.

Келесі ескертпелерге назар аудару маңызды:

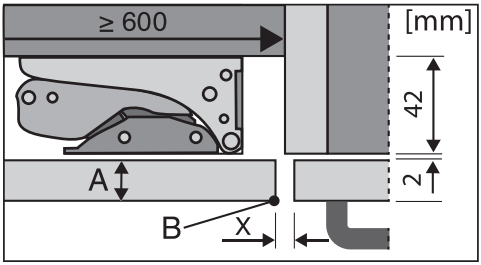
Тоңазытқыш құрылғысының жиһазының есік панелі мен корпусындағы көрші есік немесе шкаф қабырғасы арасындағы саңылау тым кішкентай болса, құрылғы есігі ашылған кезде көрші корпус есігіне немесе шкафтың қабырғасына соғылуы мүмкін.

Орнату

Бұл саңылау өлшемін жиһаз есігінің жиегінің қалыңдығы мен радиусына сәйкес реттеу қажет болуы мүмкін.

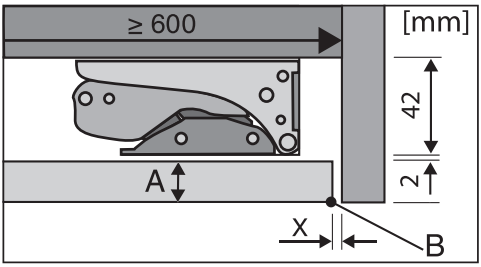
Кеңес: Бұл асүйді жоспарлау кезінде және орнатудың қажетті шарттарын қамтамасыз ету үшін ескі тоңазытқыш құрылғысын жаңасына ауыстыру кезінде ескерілуі керек.

Құрылғы жиһазы есігінің қалыңдығы **A** [мм]	**Әртүрлі** шет радиустары үшін **X**[мм] аралық			
	R0	R1.2	R2	R3
≥16–19	минимум 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5



Іргелес асүй жиһаздың алдыңғы бөлігі

A = Жиһаздың алдыңғы бөлігінің қалыңдығы
B = Жиек радиусы
X = Ойық



Көршілес қабырға

A = Жиһаздың алдыңғы бөлігінің қалыңдығы
B = Жиек радиусы
X = Ойық

Кеңес: Корпус пен бүйір қабырғаның аралық бөлшегін орнатыңыз. Осылайша сіз айтарлықтай кең ойық аласыз.

Жиһаз есігінің салмағы

⚠ Жиһаз есігінің тақтасы тым ауыр болса, оны зақымдауы мүмкін.

Максималды рұқсат етілген салмақтан асатын жиһаз панелі есіктің топсаларын зақымдауы мүмкін. Бұл зақым құрылғының жұмысы сияқты әртүрлі факторларға әсер етуі мүмкін.

Жиһаз есігін орнатпас бұрын, есіктің салмағы рұқсат етілген ең жоғары салмақтан аспайтынына көз жеткізіңіз.

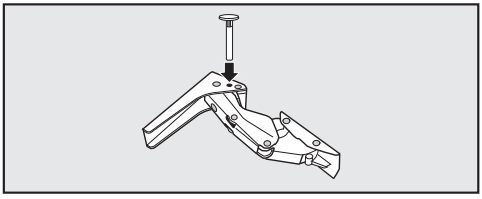
Жиһаз есігінің максималды рұқсат етілген салмағы 10 кг.

Құрылғы есігінің ашылу бұрышын шектеу

Есіктің топсалары құрылғы есігі кең ашылатындай етіп орнатылған.

Қажет болса, берілген түйреуіштер арқылы ашу бұрышын шамамен 90°-пен шектеуге болады.

Есіктің ашылуын шектейтін құлыптау есік ілмегін тоңазытқыш құрылғысын орнатпас бұрын бекіту керек.



- Түйреуішті есіктің топсасына жоғарыдан салыңыз.

Орнату

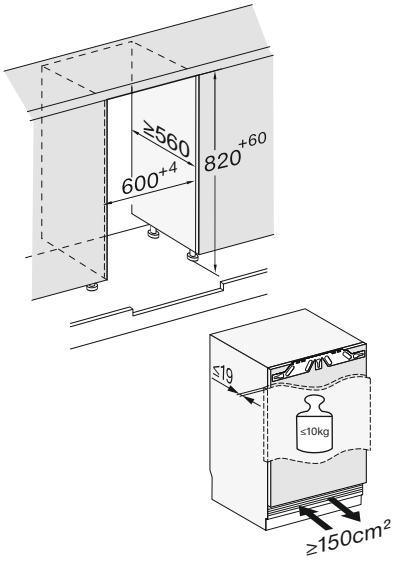
Ендіру өлшемдері

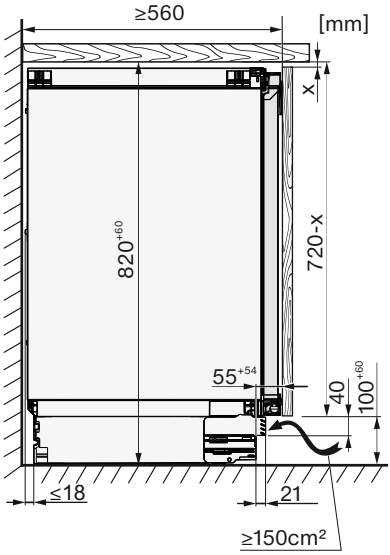
Кірістірілетін құыс/бүйірлік көрініс

Барлық өлшемдері мм-мен берілген.

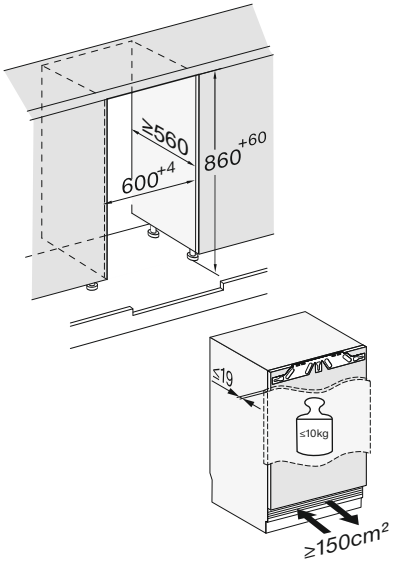
Көрсетілген желдету саңылаулары таза ұсталса, тоңазытқыш құрылғысы дұрыс жұмыс істейді.

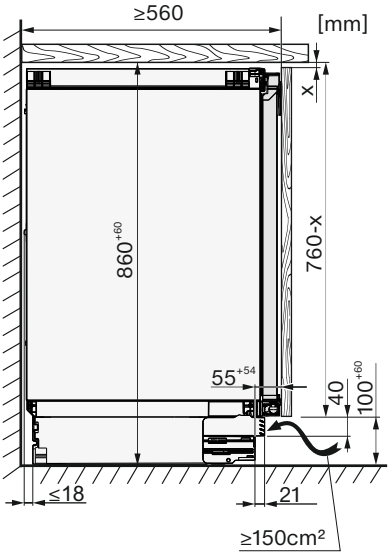
FNUS 7040





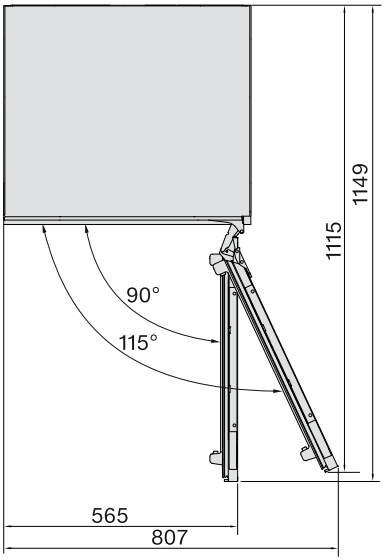
FNUS 7140

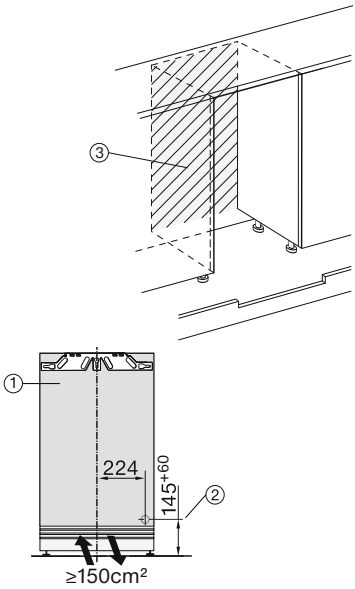

≥560
600+4
860+60
≤19
≤10kg
≥150cm²


≥560
[mm]
x
860+60
760-x
55+54
40
100+60
≤18
21
≥150cm²

Қосылымдар

Барлық өлшемдері мм-мен берілген.





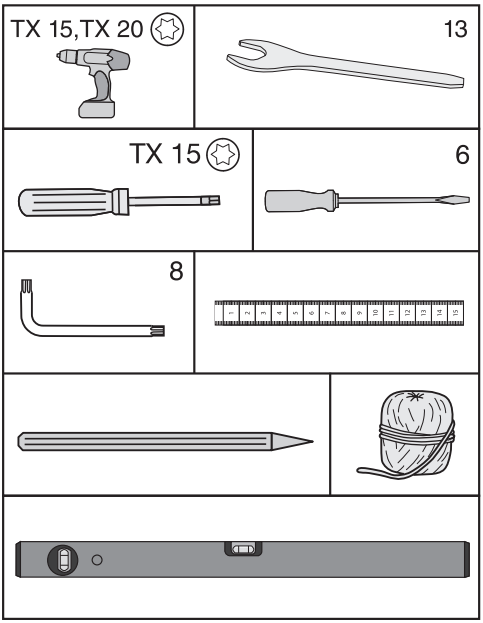
① Алдыңғы жағы көрінісі

② Желілік қосылым кабелі, ұзындығы = 2200 мм
Ұзындау желілік қосылым кабеліне Miele тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан тапсырыс бере аласыз.

③ Бұл аймақта қосылым розеткалары жоқ

Құрылғыны орнату

Тоңазытқыш құрылғысын орнату үшін келесі құралдар қажет болады:



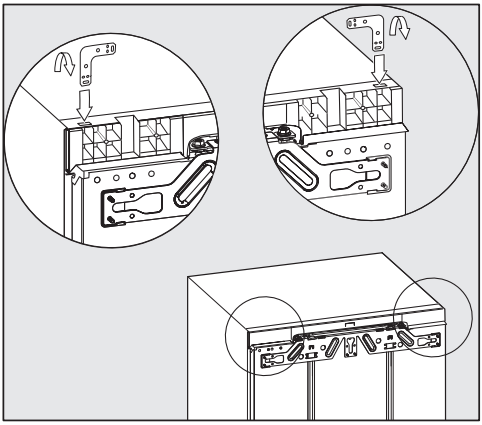
Кеңес: Жинақтағы металл өзекті қауіпсіз жерде сақтаңыз. Ол құрылғының артқы аяқтарын реттеу үшін қажет.

Тоңазытқыш құрылғысын дайындау

- Тоңазытқыш құрылғысын кірістірілген қуыстың алдыңғы жағына орналастырыңыз.
- Негіздің бүйірлік тақтасынан ұстап, алға қарай тартып алыңыз.

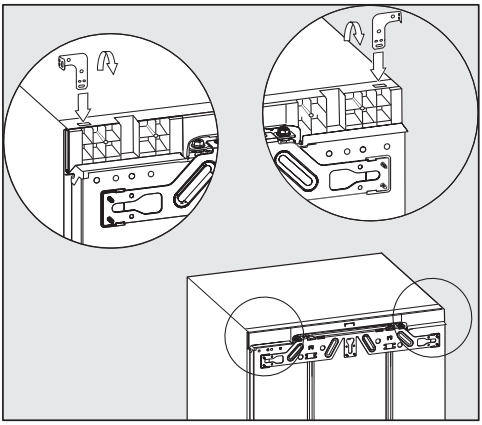
Тоңазытқыш құрылғысын бекітудің екі түрлі әдісін таңдауға болады:

1. Үстіңгі жағына бекітілген
   Бұл әдіс құрылғыны ламинат сияқты пластик жұмыс үстелінің астында бекіту үшін қолайлы.
   Жұмыс үстелі үстіне бекіткіш қыспасын бұрау үшін жарамды болуы керек.
   Құрылғы аяқтары толығымен созылған кезде, құрылғы еден мен үстелдің арасында аздап кернеумен отырғызылуы керек.
2. Бүйірлік жағына бекітілген
   Бұл әдіс гранит сияқты қатты жұмыс үстелінің бетінің астына құрылғыны бекіту үшін жарамды.
   Тоңазытқыш құрылғысының оң және сол жағындағы жиһаздың бүйірлік қабырғалары бұрыштық бекіткішті бұрау үшін жарамды болуы керек.
   Аяқтары толығымен созылған кезде, тоңазытқыш құрылғысы жұмыс үстелінің астына отырғызылады.



1. Үстіңгі жағына бекітілген

- Кронштейнді құрылғының қақпағындағы саңылауға бекітіңіз.
- Кронштейнді тесілген позицияға бүгіңіз.



2. Бүйірлік жағына бекітілген

Кронштейннің екі ұшы бүгілген болуы керек.

- Кронштейнді құрылғының қақпағындағы саңылауға бекітіңіз.
- Кронштейнді тесілген позицияға бүгіңіз.
- Кронштейнді саңылаудан алып тастап, кронштейннің түзу ұшын салыңыз.
- Енді кронштейннің осы ұшын тесілген позицияға бүгіңіз.

Тоңазытқыш құрылғысын орналастыру

⚠ Электр желісінің қосылым кабелінің зақымдалу қаупі бар.
Тоңазытқыш құрылғысының кірістірілген қуысқа салу кезінде, электр желісінің қосылым кабелі қысылып және зақымдалуы мүмкін.
Тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуысқа абайлап итеріңіз.

⚠ Еденге зақым келтіру қаупі бар.
Тоңазытқыш құрылғысын жылжыту еденге зақым келтіруі мүмкін.
Тоңазытқыш құрылғысын сызаттарға сезімтал едендер бойымен ақырын жылжытыңыз.

⚠ Құрылғы аяқтарына зақым келтіру қаупі бар.
Құрылғының аяқтары сынып кетуі мүмкін.
Шарап тоңазытқышы кірістірілген қуысқа кіргізген кезде аяқтар толығымен бұрандалы болуы керек.

Кеңес: Құрылғыны кірістірілетін қуысқа орнатпас бұрын, екі артқы аяқты жарты айналымға босату керек. Кірістірілген қуысқа салынғаннан кейін аяқтарды алдыңғы жағынан реттеу оңайырақ болады ("Тоңазытқыш құрылғысын туралау" бөлімін қараңыз).

- Электр желісінің қосылым кабелін тоңазытқыш құрылғысын орнатудан кейін оңай қосуға болатындай етіп қойыңыз.

Кеңес: Құралды қажетті орынға салуды жеңілдету үшін электр желісінің қосылым кабелін "ұзарту" үшін қуат ашасына жіптің бір бөлігін байлаңыз.
Корпус блогын қажетті орынға салуды жеңілдету үшін электр желісінің қосылым кабелін "ұзарту" үшін қуат ашасына жіптің бір бөлігін байлаңыз.

Егер тоңазытқыш құрылғысы кірістірілетін қуысқа тым алыс итерілсе, жиһаз панелі орнатылғаннан кейін, құрылғы есігі дұрыс жабылмауы мүмкін. Бұл мұздың пайда болуына, конденсаттың жиналуына және құрылғының дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін. Бұлардың барлығы параметрді өзгерту электр энергиясын тұтынуды арттырады.
Құрылғының корпусы мен корпустың бүйір қабырғалары арасында бүкіл периметр бойынша **42 мм** бос орын болуын қамтамасыз етіп, тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуысқа сырғытыңыз.

- Тоңазытқыш құрылғысын жоғарғы және төменгі есік топсаларының алдыңғы жиектері шкафтың бүйір қабырғасының алдыңғы жиегімен бірдей болатындай етіп кірістірілетін қуысқа салыңыз.

Бұл корпустың бүйір қабырғаларының алдыңғы жиектеріне дейін **42 мм** саңылау жасайды.

Есік бекітпелері (мысалы, тығындар, тығыздағыштар және т.б.) бар жиһазда, бүкіл периметрі бойынша **42 мм** бос орынды қамтамасыз ету үшін олардың өлшемдерін ескеру қажет.

- Тоңазытқыш құрылғысын тиісті мөлшерде алға тартыңыз.
- Есік жабдығының алдыңғы жиектеріне дейінгі аралық **42 мм** екеніне көз жеткізу үшін қайтадан тексеріңіз.

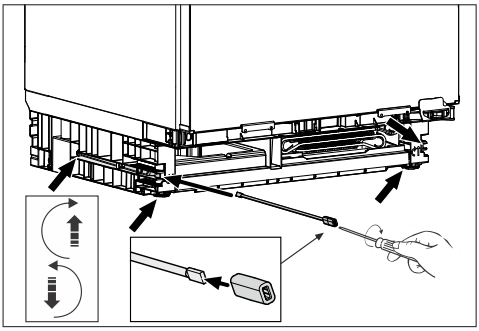
Кеңес: Мүмкін болса, есіктің жабдығын алып тастап, тоңазытқыш құрылғысының жоғарғы және төменгі жағындағы барлық бекіту кронштейндері шкафтың бүйір қабырғасының алдыңғы жиегіне тиетіндей етіп кірістірілген қуысқа сырғытыңыз.

Тоңазытқыш құрылғысын туралау

Тоңазытқыш құрылғысын жоғарыдағы кірістірілген қуысқа бекіткен кезде, ол еден мен жұмыс үстелінің үстіңгі тақтайының арасында сәл тартылған болуы керек.

- Алдыңғы және артқы аяқтарды кірістірілетін қуысқа биіктігіне сәйкес келтіру үшін кезекпен реттеңіз және тоңазытқыш құрылғысының дұрыс туралағанына көз жеткізіңіз.

Келесі әрекеттерді орындаңыз:

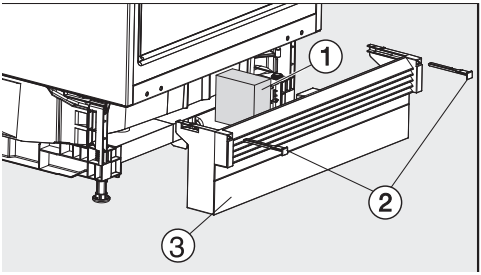


- Берілген өзек пен жалпақ басты бұрауышты пайдаланып, құрылғы негізінің алдыңғы оң және сол жағындағы сәйкес бұрандаларды пайдаланып, екі артқы аяқты реттеңіз.
- Алдыңғы екі теңестіру аяқтарын бірінен соң бірін бұрап алыңыз. Максималды реттеу ауқымы 6 см.

Орнату

Кеңес: Аяқтары аздап босағаннан кейін аяқтың төменгі жағындағы бұрауыш арқылы оларды реттеуге болады (шағын иллюстрацияны қараңыз).

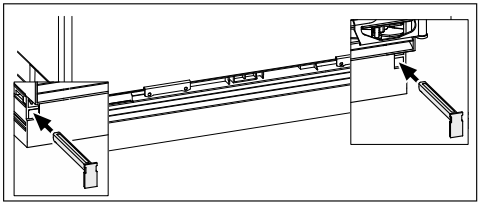
Желдету торына тіркелген пенопласт ① құрылғының дұрыс жұмыс істемеуіне жол бермеу үшін ауа ағындарының бөлінуін қамтамасыз етеді.



- Тұғыр тақтасын желдету торымен ③ ауыстырыңыз, бірақ оны әлі орнына бекітпеңіз.

Біркелкі тұғыр тақтасыз:

- Желдету ұялары іргелес корпустың тұғыр тақталарымен сәйкес келгенше тұғыр тақтасын ③ алға қарай тартыңыз.



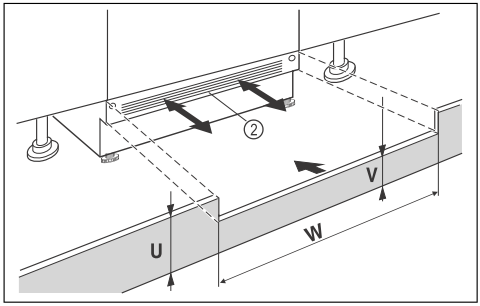
- Тұғыр тақтасын мықтап ұстап тұрып, оны берілген бұрандаларды ② пайдаланып оңға және солға бекітіңіз.

Тұғыр тақтасы орнатылған кезде, артқы аяқтарды тұғыр тақтасы тек толығымен салынған кезде реттеуге болады. Болмаса, жолақтың ұзындығы жеткіліксіз болады.

Біркелкі тұғыр тақтасымен:

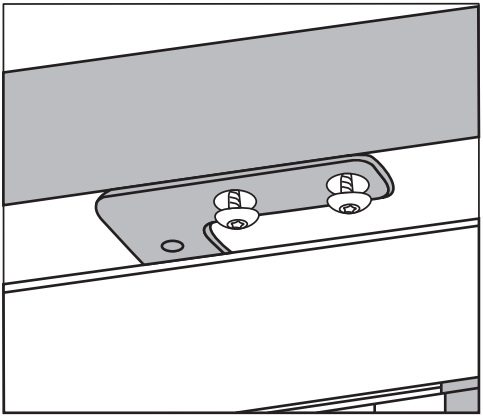
- Тұғыр тақтасын желдету торымен ③ тоңазытқыш құрылғысына жақын жылжытыңыз және оны оң және сол жақтан болттармен ② бекітіңіз.

Біркелгі тұғыр тақтасын бекіту қажет болса, онда тоңазытқыш құрылғысының желдету торы үшін желдету саңылауы жасалуы керек.



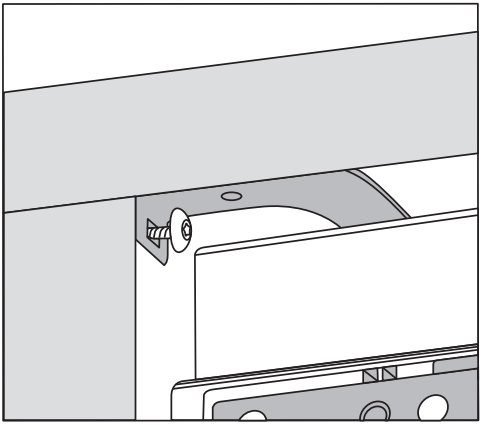
- Жиһаз тұғырын (U) қажетті биіктікке дейін кесіңіз.
- Биіктікті (V) құрылғының тұғыр тақтасының ② астындағы кірістірілетін қуыс еніне (W) туралаңыз.

Тоңазытқыш құрылғысын кірістірілетін қуысқа бекіту



1. Үстіңгі жағына бекітілген

- Тоңазытқыш құрылғысын әр жағдайда екі бұрандамен жұмыс үстелінің астындағы орнына бұраңыз.



2. Бүйірлік жағына бекітілген

- Тоңазытқыш құрылғысын оң және сол жақтағы кірістірілген қуыстың ішіне, әр жағына бір бұрандадан бұраңыз.

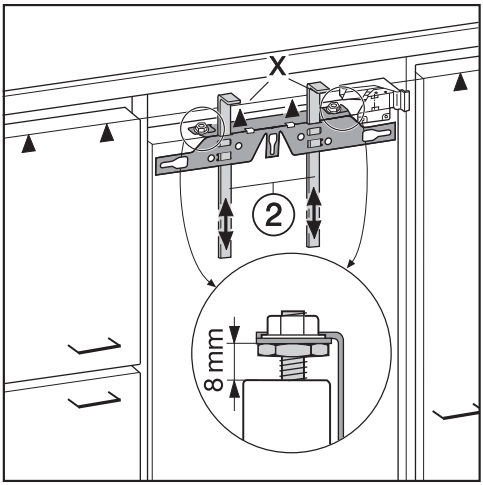
Жиһаз есігін бекіту

Егер жиһаз есігі бірнеше бөлікке орнатылса, оның жоғарғы шеті көршілес бөлік есіктерімен бірдей биіктікте екеніне көз жеткізіңіз.

Жиһаз есігі дұрыс орнатылуы керек және кернеу астында болмауы керек.

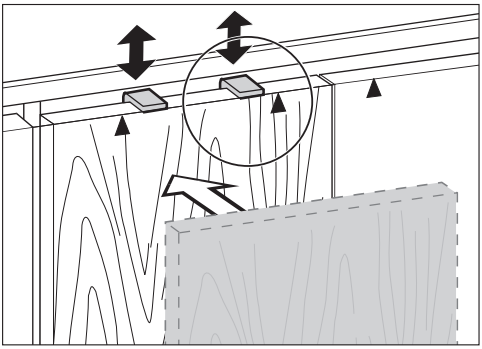
Келесі бөлімде қалыңдығы кемінде 16–19 мм болатын жиһаз есігін қалай орнату керектігі туралы нұсқаулар берілген.

Тұғыр тақтасының дұрыс қайта орнатылғанына көз жеткізіңіз.

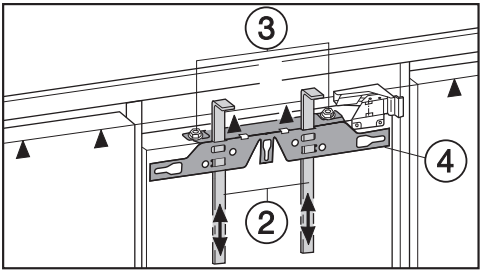


- Құрылғы есігі мен бекіткіш қыспа арасындағы қашықтық зауытта 8 мм-ге орнатылған. Бұл қашықтықты тексеріп, қажет болса, реттеңіз.
- Бекіту құралдарын ② жиһаз есігінің биіктігіне дейін итеріңіз: бекіту құралдарының төменгі X шеті орнатылатын жиһаз есігінің жоғарғы шетімен бірдей биіктікте болуы керек (диаграмманы ▲ қараңыз).

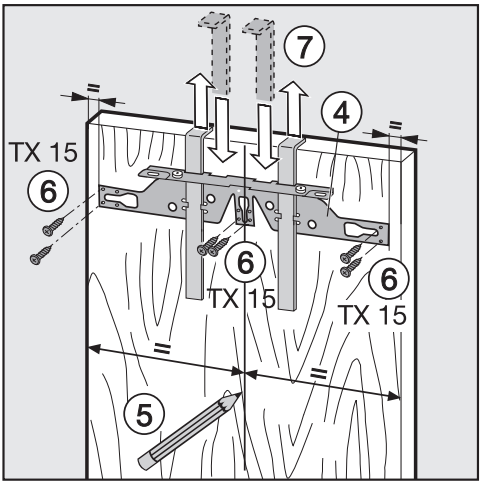
Орнату



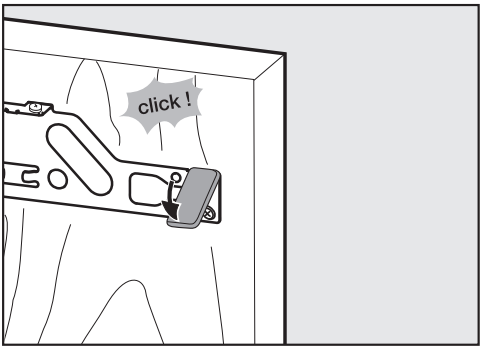
Кеңес: Жиһаздың алдыңғы бөлігімен бекіту құралдарын ② көршілес ас үй жиһаздарының есіктерімен бірдей биіктікке жеткенше жоғары қарай итеріңіз.



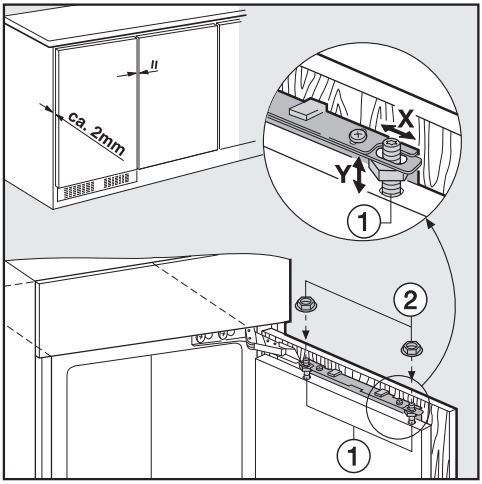
- Гайкаларды ③ бұрап алыңыз және бекіткіш қыспаны ④ бекіту құралдарымен ② бірге алыңыз.



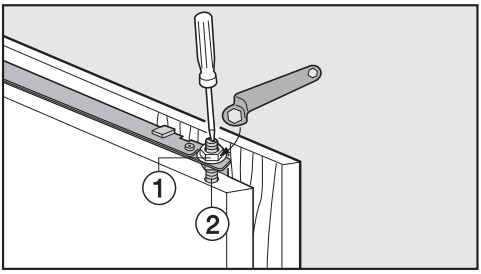
- Қарындашты пайдаланып, жиһаз есігінің ішкі жағының ортасынан ақырын сызық сызыңыз. ⑤.
- Жиһаз есігінің ④**ішкі жағына** бекіту құралдарымен бірге бекіткіш қыспаны іліңіз. Бекіткіш қыспаны ортасына дәл келтіріңіз.
- Бекіткіш қыспаны кемінде 6 қысқа ДСП бұрандаларын пайдаланып мықтап бекітіңіз ⑥. (Кассета есіктерінде шеттеріне тек 4 бұранданы пайдаланыңыз.) Қажет болса, жиһаз есігіне тесіктер бұрғылаңыз.
- Бекіту құралын алып тастау үшін жоғары қарай тартыңыз ⑦. Оларды аударып, қауіпсіз сақтау үшін бекіткіш қыспаның ортаңғы ұяларына салыңыз.



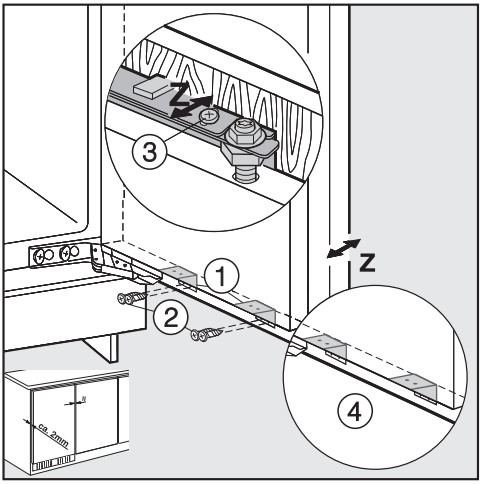
- Бүйірлік қақпақты есік топсасының қарама-қарсы жағындағы бекіткіш қыспасына бекітіңіз.
- Жиһаз есігін аударып, тұтқасын бекітіңіз (қажет болса).
- Құрылғы есігін ашыңыз.



- Жиһаз есігін реттеу болттарына іліңіз ①.
- Реттеуші болттардағы гайкаларды ② бос бекітіңіз.
- Есікті жауып, есік пен көршілес жиһаз есіктері арасындағы қашықтықты тексеріңіз.
- Қажет болса, көршілес есіктермен туралаңыз:
  бүйірлік реттеулер X жиһаз есігін сырғыту арқылы, ал биіктік реттеулері Y реттеу болттарын ① бұрауышпен бұрау арқылы жасалады.



- Реттеу болттарын ② бұрауышпен бекітіп тұрғанда, құрылғы есігіндегі гайкаларды ① бұрағышпен қатайтыңыз.



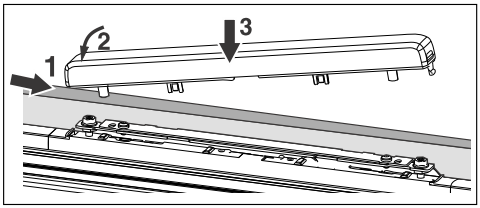
- Құрылғы есігін және жиһаз есігін бекіткіш қыспалары арқылы бұрандаларды пайдаланып бекітіңіз ①:

- Жиһаз есігінде тесіктер бұрғылаңыз (алдымен тесіктердің орнын белгілеңіз).
- Қысқа ДСП бұрандаларын ② (4 x 14 мм) бұрап бекітіңіз.

■ Жиһаз есігін **Z** тереңдік жазықтығы бойымен туралаңыз: құрылғы есігінің ③ жоғарғы жағындағы және құрылғы есігінің ④ астындағы ұзын ойықтардағы бұрандаларды босатыңыз. Жиһаз есігін жылжыту арқылы жиһаз есігі мен кірістірілетін қуыстың алдыңғы шеті арасында 2 мм саңылау жасаңыз. Көршілес жиһаз есіктеріне сәйкес туралаңыз.

■ Есікті жабыңыз, оның дұрыс бекітілгенін тексеріңіз және оны көршілес жиһаз есіктерімен туралаңыз.

■ Барлық винтті қайтадан бұрап бекітіңіз.



■ Қақпақты орнына қойып, орнына басыңыз.

Құрылғының дұрыс орнатылғанына көз жеткізу үшін:

- Есік дұрыс жабылуы керек.
- Есік корпусқа тиіп кетпеуі керек.
- Тұтқа жағының жоғарғы шетіндегі тығыздағыш дұрыс орналасуы керек.

■ Құрылғыны қайта тексеру үшін шамды салып, есікті жабыңыз. Бөлмедегі шамдарды сөндіріңіз.

Егер сіз бүйірлерінен жарықтың шығып тұрғанын көрсеңіз, орнатуды екі рет тексеріңіз.

Электрлік қосылым

Тоңазытқыш құрылғысын тек бірге берілген желілік қосылым кабелі арқылы жерге қосылған розеткаға қосу керек.

Тоңазытқыш құрылғысын орнатқаннан кейін розеткаға оңай қолжетімді болуы керек. Егер розетка қолжетімді болмаса, орнату жағындағы әрбір полюсте сәйкес ажырату құралдары барына көз жеткізіңіз.

⚠ Қызып кетуден өрт шығу қаупі бар.
Тоңазытқыш құрылғысын көп розеткалы адаптерге немесе ұзартқыш сымға қосу сымды шамадан тыс жүктеуі мүмкін.
Қауіпсіздік мақсатында ұзартқыш сымды немесе көп розеткалы адаптерді пайдаланбаңыз.

Электрлік орнату VDE 0100 талаптарына сәйкес келуі керек.

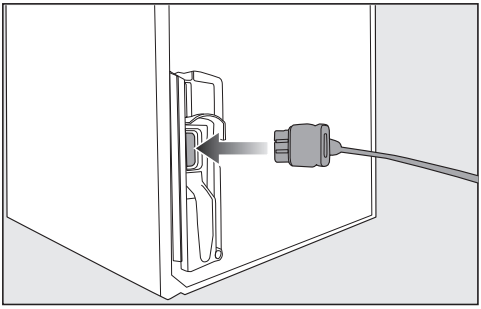
Қауіпсіздік мақсатында тоңазытқыш құрылғысын қосу үшін тағайындалған электр қондырғысында A ⎓ типті қалдық ток құрылғысын (RCD) пайдалануды ұсынамыз.

Желілік кабель зақымдалған болса, оны тек бір типтегі қосылым кабелімен ауыстыруға болады (Miele тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан алуға болады). Қауіпсіздік мақсатында осындай ауыстыру жұмысын тек білікті маман немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі орындай алады.

Бұл пайдалану нұсқаулары және зауыттық тақтайша номиналды қуат тұтынысын және тиісті сақтандырғыш номиналын көрсетеді. Бұл ақпаратты жердегі электрлік қосылымның деректерімен салыстырыңыз. Күдіктенген жағдайда білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады. Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының қолданылуы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, VDE-AR-E 2510-2 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

Тоңазытқыш құрылғысын қосу



- Тығын коннекторын тоңазытқыш құрылғысының артқы панеліндегі розеткаға салыңыз.

Тығын коннекторының орнына дұрыс түскеніне көз жеткізіңіз.

- Тоңазытқыш құрылғысының тығынын розеткаға салыңыз.

Тоңазытқыш құрылғысы енді қуат көзіне қосылған.

Тауар сапасына кепілдік
Ресми импорттаушылар арқылы сатып алынған елге әкелінетін тұрмыстық техниканың кепілдік мерзімі өнім тек жеке, отбасылық, тұрмыстық және кәсіпкерлік қызметпен байланыспаған басқа да қажеттіліктер үшін пайдаланылған жағдайда 24 айды құрайды.
Негізгі тауарға кірмейтін, бөлек сатып алынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерге кепілдік мерзімі берілмейді.
Кепілдік мерзімі тауарды сатып алушыға табыстаған күннен бастап есептеледі.
Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін тауарларды беруді растайтын құжаттарды (тауарлық жүк қағаздар, тауарлық чектер және қолданыстағы заңнама талаптарына сәйкес тауарды беруді растайтын басқа да құжаттар) сақтап, кепілдік қызмет көрсетуге жүгінген кезде сервистік қызмет мамандарына көрсетуіңізді сұраймыз.
Кепілдік мерзімі ішінде сіз бұйымды мақсаты бойынша пайдаланылған және осы нұсқауда көрсетілген бұйымды орнату, қосу және пайдалану талаптарын сақтаған жағдайда, бұйымның ақауларын тегін жоюға және бұйымның сапасына қатысты заңмен белгіленген тұтынушылардың басқа да талаптарын қанағаттандыруға құқықтарыңызды пайдалана аласыз.
Қосылымды үшінші тұлғалар жүзеге асырса, орнату және қосу қызметтерінің төленгенін және орындалғанын растайтын құжаттарды сақтаңыз.
Назар аударыңыз! Әрбір бұйымның бірегей зауыттық нөмірі бар. Зауыттық нөмір бұйымның шығарылған күнін және оның комплектациясын анықтауға мүмкіндік береді. Miele сервистік қызметіне хабарласқанда бұйымның зауыттық нөмірін айтыңыз, бұл сізге жылдам әрі сапалы қызмет алуға мүмкіндік береді.
Егер Miele сервистік қызметі жабдықтың ақаулықтарын кепілдік мерзімі ішінде аталған жабдықтың бір бөлігін ауыстыру арқылы жөндейтін болса, клиент жөндеу аяқталғаннан кейін (жабдық ақауы жойылған кезде) бөлшектелген бөлікті сервистік қызмет өкіліне қайтаруға міндетті.

Miele сервистік қызметі келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы:

- Тауардың механикалық зақымдануын анықтау;
- Дұрыс сақтамау және/немесе абайламай тасымалдау;
- Тасымалдау, сақтау және пайдалану кезінде қолайсыз климаттық жағдайлардың әсерінен болған зақымдарды анықтау;
- Химиялық заттар мен ылғалдың әсер ету іздерін анықтау;
- Орнату және қосу ережелерін сақтамау;
- Пайдалану нұсқауларының талаптарын орындамау;
- Қатты ластану нәтижесінде тауардың зақымдануын анықтау;
- Жуғыш құралдар мен шығын материалдарын дұрыс пайдаланбау немесе өндіруші ұсынбаған күтім жасау құралдарын пайдалану нәтижесінде зақымдануды анықтау;
- Осы қызметтерді көрсетуге құқығы жоқ тұлғалардың бөлшектеу, жөндеу және басқа да араласу белгілерін анықтау;
- ГОСТ, ДСТУ сәйкес келмейтін параметрлері бар электр желісіне қосылу;
- Жануарлардың немесе жәндіктердің әрекетінен тауарлардың зақымдануы;
- Үшінші тұлғалардың заңсыз әрекеттері;
- Форс-мажорлық әрекеттер (өрт, су тасқыны, табиғи апаттар және т.б.);
- Ішкі жұмыс көлемдеріне бөгде заттардың, жануарлардың, жәндіктердің және сұйықтықтардың түсуінен бұйымның дұрыс жұмыс істемеуі.

Кепілдік қызмет көрсетуі келесі жағдайларға қолданылмайды:

- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген бұйымды реттеу, баптау, тазалау және басқа да күтім жасау бойынша жұмыстар;
- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген шығын материалдарын (қуат элементтері, сүзгілер, жарықтандыру шамдары, шаң жинау қаптары және т.б.) ауыстыру бойынша жұмыстар.

Төмендегілер тауар кемшіліктері болып табылмайды:

- пайдаланудың алғашқы күндерінде тауар шығаратын жаңа пластиктің немесе резеңкенің иісі;
- пайдалану кезінде жабдық бөліктерінің түс реңктерінің және жылтырының өзгеруі;
- тауарға кіретін жекелеген құрамдастарының жұмыс істеу принциптеріне байланысты шулар (санитарлық нормалар шегінде):
  - желдеткіштер

- есіктердің май/ауа жеткізгіштері
- су клапандары
- электрлік релелер
- электр қозғалтқыштары
- белдіктер
- компрессорлар

- материалдардың табиғи тозуы (қартаюы) нәтижесінде пайда болатын шу:
  - қыздыру/салқындату кезінде сықырлаған шу
  - сықыр
  - қозғалатын механизмдердің аздап соғуы
- табиғи тозуы нәтижесінде жарамсыз болып қалған шығын материалдары мен тозу бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі.

Miele сервистік орталықтары
Miele сервистік желісі Алматы және Киев қалаларындағы өзінің қызмет көрсету орталықтарын, Miele аймақтық сервистік мамандарын және аймақтардағы серіктес сервистік орталықтарын қамтиды. Miele сервисі ұсынылған қалалардың тізімін компанияның интернет сайтында таба аласыз:

- ***Қазақстан: www.miele.kz***
- ***Украина: www.miele.ua***

Егер сізге сервистік қолдау қажет болса, **Miele байланыс ақпараты** Парағында көрсетілген «Жедел желі» телефондарына хабарласуыңызды сұраймыз.

Miele туралы байланыс ақпараты

Техника сатып алуға, қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алуға байланысты барлық мәселелер бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда "жедел желі" телефоны бойынша хабарласуыңызды сұраймыз.

Импорттаушылар Қазақстан Республикасы

« Миле » ЖШС
Қазақстан
Алматы қаласы
Бостандық ауданы
Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04
пошта индексі 050000
телефон: +7 (727) 313-23-00
Факс: +7 (727) 311 10 42
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

Украина

« Миле » ЖШҚ
01033 Киев, Украина
Короленковская көшесі, 4-үй
Телефон: + 38 (044) 496 0300
E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua

ТМД-ның басқа елдері

Қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алудың барлық мәселелері бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда, сіз осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласуыңызды сұраймыз.

Назар аударыңыз!

Осы елдердегі кепілдік шарттары (жергілікті заңнамаға байланысты) өзгеше болуы мүмкін. Сіз сатушыдан кепілдік шарттарын нақтылай аласыз.

Ақпарат

Авторлық құқықтар және лицензиялар

Байланыс модулін пайдалану және басқару мақсатында Miele компаниясы меншіктік немесе үшінші тарап бағдарламалық құралын пайдаланады, оған бастапқы коды ашық лицензиялау шарттары қолданылады. Бұл бағдарламалық құрал/осы бағдарламалық құрал компоненттері авторлық құқықтармен қорғалады. Miele және үшінші тараптың авторлық құқықтары сақталуы тиіс.

Сонымен қатар құрылғыға біріктірілген бұл байланыс модулі ашық бастапқы коды бар лицензия шарттарына сәйкес қолданылатын бағдарламалық құрал компоненттерін қамтиды. Құрылғыдағы бастапқы коды ашық компоненттер, сонымен қатар тиісті авторлық құқық ескертпелері, лицензиялық шарттардың көшірмелері жарамды және қосымша ақпаратты веб-браузердің көмегімен IP мекенжайы арқылы жергілікті түрде ашуға болады (http[s]://<IP address>/Licenses). Осы орында көрсетілетін бастапқы коды ашық лицензияларға қатысты жауапкершілік және кепілдік міндеттемелері тиісті құқық иелеріне қатысты қолданылады.

Өндіруші:
Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрасе көш., 29, 33332 Гютерсло қ., Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Импорттаушылар:

"Миле" ЖШС
Қазақстан
Алматы қаласы
Бостандық ауданы
Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04
пошта индексі 050000
телефон: +7 (727) 313-23-00
Факс: +7 (727) 311 10 42
E-mail: info@miele.kz
Internet: www.miele.kz

«Миле» ЖШҚ
01033 Киев, Украина
Короленковская көшесі, 4-үй
Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua
Internet: www.miele.ua

Miele

FNUS 7040 ..., FNUS 7140 ...

kk-KZ

M.-Nr. 13 041 980 / 02 / 002